

# Reflets

SPÉCIAL ÉTÉ

Demandez le programme ! / page 30





**JEUNES ET** citoyens 05  
**LES ÉCOLES** se préparent 06  
**LES ENTREPRISES** se donnent rancard 07  
**[ DOSSIER ] UN LITTORAL REMARQUABLE**  
Des plages sous pavillon bleu 14



**DOLCE VITA** dans les Maisons de quartier 21  
**CANTO À L'HEURE** d'été 22  
**LES PHOTOS** d'une vie 23  
**PORTFOLIO** Les quartiers en fête 28



**PROLONGER** l'état de fête 31  
**DES ACTIVITÉS ORIGINALES** cet été 32  
**PORTFOLIO** De l'énergie à l'état pur 40  
**CALENDRIER / PERMANENCES / ÉTAT CIVIL** 42

REFLETS LE MAGAZINE DE LA VILLE DE MARTIGUES - MENSUEL  
**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION** : GABY CHARROUX  
**SERVICE COMMUNICATION** : VILLE DE MARTIGUES  
B.P. 60 101 - 13 692 MARTIGUES CEDEX - Tél : 04 42 44 34 92  
Tous droits de reproduction réservés,  
sauf autorisation expresse du directeur de la publication  
**CONCEPTION** : SEMI MARITIMA MEDIAS  
LE BATEAU BLANC BT C - CH. DE PARADIS  
B.P. 10 158 - 13 694 MARTIGUES CEDEX  
Tél : 04 42 41 36 00 - fax : 04 42 41 36 13 - [reflets@maritima.info](mailto:reflets@maritima.info)  
**DIRECTEUR DE LA RÉDACTION** : THIERRY DEBARO  
**RÉDACTEUR EN CHEF** : DIDIER GESUALDI - [didier.gesualdi@maritima.info](mailto:didier.gesualdi@maritima.info)  
**MISE EN PAGE** : VIRGINIE PALAZY - [virginie.palazy@orange.fr](mailto:virginie.palazy@orange.fr)  
**PUBLICITÉ** : MARITIMA MEDIAS  
**RÉGIE PUBLICITAIRE** : Tél : 04 42 41 36 17  
**IMPRESSION** : IMPRIMERIE CCI - 13342 MARSEILLE CX 15  
Tél : 04 91 03 18 30 - **DÉPÔT LÉGAL** : ISSN 0981-3195  
Ce numéro a été tiré à 25 200 exemplaires  
Couverture : © Frédéric Munos



# LA CHRONIQUE DE GABY CHARROUX



**LE CARACTÈRE  
EXCEPTIONNEL DE NOTRE  
ÉTANG MÉRITE D'ÊTRE  
RECONNU**

Député-maire de Martigues

« Préserver son patrimoine, qu'il soit culturel ou naturel, est plus qu'une ambition pour la Ville de Martigues, c'est une valeur qu'elle porte depuis des décennies. Rénovations du Fort de Bouc et de la Chapelle de l'Annonciade, aménagement de notre Grand Parc de Figuerolles, protection et embellissement de notre littoral... ces quelques exemples sont la preuve que Martigues sait parfaitement harmoniser son passé et son présent et qu'elle n'a pas peur de s'engager dans des projets qui ne peuvent se construire que petit à petit et sur le long terme. Je crois qu'il est temps que la Ville de Martigues soit l'initiatrice d'un nouveau projet à la fois environnemental, culturel, social, économique et humain : celui de faire inscrire l'étang de Berre au patrimoine mondial de l'Unesco. Notre lagune, une des plus grandes d'Europe, est exceptionnelle de part sa mixité, sa diversité, sa complexité, la richesse de sa faune et de sa flore et la richesse des hommes et du tissu industriel qui l'entourent. Le chemin promet d'être long, semé d'embûches mais surtout semé de découvertes, d'échanges, de passion et d'ambitions.

Chacune des dix communes qui entourent l'étang de Berre a ses spécificités, ses atouts, ses inconvénients et surtout une relation particulière et singulière avec cette petite mer. Chacune des dix communes devra donc apporter sa pierre à l'édifice tout comme les élus, les associations, les entreprises, les techniciens, les scientifiques... Il est nécessaire que tous les acteurs concernés s'impliquent et travaillent ensemble pour préparer et présenter un dossier de candidature de haut niveau permettant de décrocher ce label international en 2020. Je pense sincèrement que nous pouvons y arriver et je sais pouvoir aussi compter sur chacun d'entre nous, les 237 500 habitants riverains du pourtour de l'étang. Nous pouvons tous, chacun à notre niveau, être des ambassadeurs désireux de donner à notre grand lac salé toute la reconnaissance qu'il mérite. L'étang de Berre doit être le symbole de la nouvelle Métropole économique, de la nouvelle Métropole géographique et de la nouvelle Métropole humaine.

## Fête de la mer

Le 25 juin, après la messe des pêcheurs, la statue de Saint-Pierre a défilé dans la ville et sur les épaules des jouteurs, pour ensuite participer à l'hommage rendu aux disparus en mer



# VIVRE LA VILLE ENSEMBLE

Reflets

**S**i pour certains recevoir sa carte d'électeur l'année de ses 18 ans est une simple formalité, à Martigues il a été décidé de marquer l'événement. Une cérémonie officielle de remise de cartes a donc été organisée. « *C'est du même ordre que la cérémonie de la remise de la nationalité française, affirme Gaby Charroux, député-maire de Martigues. C'est un moment important car il rappelle ce qu'est la République, l'engagement, ce qu'est être citoyen dans un pays démocratique. Il faut que les jeunes comprennent ce que représente ce droit de vote et ce que cela implique.* » Pour prendre toute la mesure de leur rôle à jouer dans la vie de leur ville, les jeunes étaient également invités, quelques jours plus tôt, à participer à l'action Parole de jeunes. Dans la salle du conseil municipal, les élus, dont Gaby Charroux, se sont prêtés au jeu des questions-réponses. Pas timides pour un sou, les adolescents n'ont pas hésité à évoquer divers sujets leur tenant à cœur comme les moyens de déplacement, la formation ou encore les projets qu'ils

# JEUNES ET CITOYENS

**Pour éveiller la citoyenneté des jeunes, la Ville leur a proposé une rencontre avec les élus ainsi qu'une cérémonie de remise des cartes d'électeurs**

souhaitaient mettre en place. « *Ces rencontres sont de belles opportunités, constate Leslie Paredes, 21 ans. Ce sont des moments d'échange entre les élus et nous, les jeunes citoyens. L'objectif est d'avoir des réponses à nos questions et on en a. Certaines demandes ont d'ailleurs déjà abouti. C'est le cas notamment des agrès installés dans le parc Julien Olive. Nous avons aussi organisé la parade de Noël. Nous avons plein d'autres idées qu'il faut mettre en place. D'où l'intérêt de ces rencontres.* »

## POUR LES JEUNES, AVEC LES JEUNES

Plus globalement, ces initiations à la citoyenneté s'inscrivent dans une politique que la Ville conduit



© François Deléna

à travers le Service jeunesse. Ainsi, Parole de jeunes et la cérémonie de remise des cartes d'électeur ne sont

**114** cartes d'électeur ont été remises cette année par la municipalité.

adjointe déléguée à la jeunesse. Pour le Salon des jeunes par exemple, ce sont eux qui décident de la programmation, en fonction de leurs besoins, de leurs attentes. De même qu'il nous semblait important de les réunir, une fois par an, mais bientôt plus fréquemment, dans la salle du conseil municipal pour les écouter. Il faut qu'ils sachent que c'est dans cette salle que sont prises toutes les décisions concernant la commune. Ils font partie de cette ville, ils doivent en devenir acteurs. »

Cet engagement, certains l'ont bien compris. C'est le cas notamment de Lucas Escota qui attendait impatiemment ses 18 ans pour recevoir sa carte d'électeur. « *Cela signifie que je peux voter, bien sûr, mais surtout que je vais pouvoir participer à la vie politique de mon pays, de ma ville. Sincèrement, en ce qui me concerne j'aurais été capable de voter dès 16 ans. Surtout que beaucoup de décisions prises concernent ma tranche d'âge. Je me sens assez mûr pour voter en mon âme et conscience.* » En attendant que la loi change sur ce sujet, les jeunes Martégaux commencent d'ores et déjà à plancher sur le salon des jeunes de 2017.

**Gwladys Saucerotte**



© François Deléna

Une cérémonie de remise de la carte d'électeur a été organisée à l'Hôtel de Ville pour les jeunes majeurs.

## CARTE DE LA JEUNESSE

La Ville de Martigues propose à tous les jeunes de 14 à 25 ans et résidant sur la commune, la Carte de la jeunesse. Il s'agit d'un pass donnant droit à de nombreuses réductions auprès des commerçants de la ville. Prêt-à-porter, restauration et même auto-écoles sont présents. Les remises vont de 5 à 20 %. Pour se le procurer, il suffit de s'inscrire auprès du Service jeunesse et d'apporter un dossier complet. Toutes les informations sur [www.ville-martigues.fr](http://www.ville-martigues.fr), onglet Des services à mon service, Martigues jeunesse.

qu'un petit exemple de ce qui est mis en place pour les jeunes. Mois de la jeunesse, Bal des jeunes citoyens, Salon des jeunes tous les deux ans sont autant de manifestations qui appellent à l'éveil citoyen des 14 – 25 ans. « *Il est important de souligner que la volonté de la Ville est de les impliquer dans les décisions. Notre objectif est vraiment de faire pour les jeunes, avec les jeunes, affirme Linda Bouchicha,*

# LES ÉCOLES SE PRÉPARENT

Durant l'été, les établissements scolaires de la ville vont connaître les traditionnels travaux d'amélioration

Avoir des établissements de qualité pour accueillir, à la rentrée, les écoliers, telle est la politique poursuivie par la Ville depuis de nombreuses années. Aussi, plusieurs écoles seront, cet été encore, les objets de travaux de plus ou moins grande ampleur. Certaines connaîtront des réfections de façades, de sols ou de plafonds comme les maternelles Aupècle, Saint-Pierre ou Tourrel.

La maternelle Daugey, elle, sera dotée de nouvelles fenêtres et de volets roulants. Quant à l'école élémentaire Di Lorto, elle va être raccordée à la chaudière à bois récemment construite. Certaines écoles verront des travaux plus importants, ce sera le cas notamment du groupe scolaire Robert Desnos où une salle de classe maternelle

supplémentaire va être construite.

« L'effectif dépassant le seuil, une classe va être ouverte en septembre. Nous construisons cette classe pour accueillir les enfants, explique Patrick Cravero, adjoint délégué aux travaux. À Martigues, on veut des écoles en bon état. Et c'est le cas. On refait les peintures par exemple en moyenne tous les quatre, cinq ans. »

Et certains élèves de maternelle résidant dans le quartier de Jonquières auront même la chance de profiter d'un établissement entièrement neuf à la rentrée 2017. Le chantier, d'un montant d'1,7 million, prévoit la construction de trois classes, d'un restaurant scolaire et d'un jardin d'enfants. Niveau enseignement aussi, la Ville tente de mettre tous les atouts du côté des enseignants. C'est ainsi que 35 tableaux numériques viendront compléter les 48 déjà installés dans les écoles primaires. Un outil interactif au service des élèves qui séduit. « Les instituteurs sont très contents, affirme l'adjoint, cela leur fait gagner un temps précieux. »

## LES NOUVELLES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES S'AMÉLIORENT

En revanche, c'est du côté de la carte scolaire que l'été ne devrait rien changer. Quatre ouvertures de classe et une fermeture sont actées pour la rentrée 2016 et les inscriptions estivales dans les écoles n'y changeront rien.

« Le nouveau directeur académique des services de l'Éducation nationale tenait à ce que la situation soit arrêtée début juillet, explique Annie Kinas, adjointe à l'enseignement. Les enfants inscrits tardivement seront donc orientés vers d'autres établissements en cas de sureffectifs dans l'école dont ils dépendent. Cela risque d'être le cas par exemple à Carro. Les classes de maternelle sont à plus de trente, les nouveaux élèves iront donc à La Couronne. »

Pour mémoire, les ouvertures sont prévues dans les écoles élémentaires Tourrel, Di Lorto et maternelles Aupècle et Desnos. La fermeture concerne l'élémentaire de Canto-Perdrix. Enfin, les nouvelles activités périscolaires devraient également être de retour à la rentrée. De multiples animations sportives, culturelles, seront proposées aux élèves après l'école. « Cette année l'organisation était meilleure, affirme l'adjointe. Les parents étaient d'ailleurs satisfaits. Nous souhaitons développer des animations autour de la citoyenneté. »

Gwladys Saucerotte

## PORTRAIT



© Frédéric Munos

## DÉFENDRE LES JUSTES CAUSES

Rencontre avec Josy Capozzi

Josy est de ces gens qui ne renoncent jamais à défendre une cause. Le perpétuel combat à mener contre les injustices ne l'a jamais poussée au fatalisme. Elle a 24 ans lorsqu'elle est recrutée au sein du tout nouvel hôpital de Martigues, en 1976. Elle commence au standard et s'engage dans la vie syndicale : « C'étaient des années où le personnel avait les moyens de travailler et pouvait aller loin dans l'accompagnement des patients. Il y avait une grande solidarité ». Militante CGT, elle participe à toutes les luttes, qu'elles soient internes à l'hôpital, comme l'intégration des brancardiers sous contrat précaire, pour le droit des employées enceintes, ou d'une autre envergure comme ce mouvement qui, en 1995, a mobilisé des millions de manifestants contre le plan Juppé.

## RÉSISTANCE ET ESPOIR

Qu'est-ce qui fait courir Josy ? « Mes parents étaient communistes, mon père était Résistant durant la Seconde guerre mondiale. Mes parents m'ont enseigné le partage et l'humanité. Et l'espoir. Je l'ai toujours gardé. » Elle est ainsi Josy, elle a son franc parler, elle a choisi Georges, un ancien mineur, un syndicaliste, pour mari, et affronte sans crainte sa direction lorsqu'il faut défendre les droits des employés. Une femme simple comme elle se définit, qui a légué à sa fille Manon sa fougue et sa joie de vivre. Ce mois-ci Josy prend sa retraite, mais elle n'est pas inquiète pour la relève : « Je pars tranquille, je ne suis pas la seule à me battre » dit-elle en saluant ses amis dans le petit local syndical de l'hosto. Michel Maisonneuve

**16** écoles maternelles  
à Martigues.

**17** écoles élémentaires.



© Frédéric Munos

# LES ENTREPRISES SE DONNENT RANCARD

L'Agora du business en a réuni près de 300 au théâtre des Salins. L'idée : se rencontrer et plus si affinités...

Tous les recoins du théâtre étaient occupés par les TPE, PME et donneurs d'ordre des Pays de Martigues et d'Istres, lors de cette 6<sup>e</sup> édition de l'Agora du business. Organisé par le Groupement des entreprises de l'Ouest de l'étang de Berre (Geob), le grand rendez-vous économique du territoire avait mis l'accent cette année sur les projets innovants dans les domaines des nouvelles technologies, de l'environnement et de la domotique.

« L'intérêt pour ces entreprises, c'est de trouver de potentiels investisseurs, explique David Delaunay, président du Geob. Cette Agora permet de se montrer, de se rencontrer. Une des difficultés des entrepreneurs, c'est la création d'un réseau professionnel. » Lors de « speed business meeting », les TPE et PME avaient quelques minutes pour parler d'elles : activité, taille, zone géographique... Et repartir avec

les poches pleines de cartes de visite. « On obtient des contacts rapidement sans avoir à démarcher, souligne un responsable d'une agence spécialisée dans le sablage et les peintures industrielles offshore et marines. C'est la 3<sup>e</sup> année que nous participons à l'Agora et certains des exposants sont devenus

des fournisseurs. » L'idée est aussi de créer des opportunités. Douze grands acheteurs du territoire, EDF, Naphtachimie, l'aéroport Marseille-Provence, 13Habitat... ont répondu à l'invitation pour faire connaître leurs nouveaux besoins. « Ce n'est jamais simple pour une petite structure de rencontrer ces donneurs d'ordre, insiste Bernard Crouzet, de la CCI. Nous créons ce premier contact qui permet de savoir s'il y a des intérêts communs. » Si les petits cherchent de nouveaux contrats, les gros ont aussi intérêt à connaître les prestataires, leurs savoir-faire et les solutions innovantes qu'ils proposent. **Caroline Lips**



## UN COLLÈGE MOBILISÉ

La présentation, le 20 juin, du travail effectué depuis six mois au collège Pagnol a suscité l'enthousiasme

Il aura fallu six mois de travail pour concrétiser une vingtaine d'initiatives où tous les modes d'expression ont été utilisés pour illustrer les valeurs de la République. « Nous avons voulu créer une manière de valoriser ces valeurs mettant en jeu l'interdisciplinarité et des partenariats », explique

Lamia Abassi, principale adjointe du collège Pagnol. Un parcours qui a suscité l'enthousiasme de tous et d'une quarantaine de partenaires.

### LE COLLÈGE PARAÎT PLUS BEAU

« Maintenant on se parle tous, il y a moins de disputes, l'ambiance est

meilleure. Le collège paraît plus beau » affirme Anthony, élève de 4<sup>e</sup>. Pour Idriss, Shanna, Célia, Alizée et Victoria, « Ça a changé l'image du collège, on se sent plus solidaires, on est comme une petite famille. »

Un mur de murmures avec des photos de jeunes prononçant un mot de la charte de la laïcité ; un autre mur, à détruire, car il porte des mots d'intolérance ; une fresque monumentale signée Mohamed, Thibaut et Lilian ; un bombage dans le préau disant : Il n'y a pas d'étrangers sur cette terre... « C'est un projet qu'ils se sont appropriés, précise Jean-Jacques Ponza, le principal. Il a mobilisé les élèves et les personnels au sens large, et les parents aussi. » Trois prix ont été décernés par une assemblée d'élèves : le court-métrage Lui, moi, nous, le Devoir de mémoire sur la guerre et le racisme, et le Radeau de la Méduse, une histoire des migrants réalisée à partir de l'œuvre de Géricault, mais comme l'a clamé Pauline, collégienne, au cours du discours de clôture : « Tout le monde a gagné ! » Même les visiteurs.

**Michel Maisonneuve**



## PORTRAIT



© Frédéric Munos

## MISS RONDE EST MARTÉGALE

Rencontre avec Leslie Druart

Le 30 avril, Leslie Druart a remporté le titre de miss ronde Provence 2016. Cette étudiante de 23 ans, qui se destine à l'enseignement, a franchi le pas en s'inscrivant sur internet : « Il y avait des critères à remplir, avoir entre 16 et 60 ans, et faire 6 kilos de plus que sa taille. J'ai été sélectionnée. Ont suivi 3 mois de répétition avec 7 autres candidates. Il y avait une très bonne ambiance ». Défiler, pour elle, n'est pas nouveau. Enfant, Leslie paraissait sur des podiums pour présenter des vêtements de mode : « J'ai commencé vers trois ans, se souvient-elle. Mais quand je racontais cela à l'école, personne ne me croyait car je ne correspondais pas aux critères de beauté habituels ».

### PLUS QU'UN DÉFI, UNE RECONNAISSANCE

Au-delà du trophée et des cadeaux qui vont avec, « et il y en a pas mal », dit-elle, les yeux brillants, la démarche a un aspect thérapeutique : « Du fait du regard des autres, j'étais complexée, je manquais de confiance en moi. Grâce à cette élection, je m'accepte telle que je suis ». S'impliquer pour la cause des rondes fait partie des ses ambitions : « C'est très difficile de s'assumer quand on ne correspond pas aux canons de beauté de notre société. On ne trouve pas de vêtements à sa taille et quand il y en a, c'est toujours vieillot. J'aimerais que toutes les rondes s'assument comme j'arrive à le faire maintenant ». L'aventure n'est pas terminée : en janvier prochain, la belle concourra à l'élection miss ronde France. **Soazic André**

## NOUVEAU LIEU, NOUVEAU NOM, MÊME PHILOSOPHIE

Le lieu d'accueil enfants et parents le Ballon vert a déménagé à NDM et porte désormais le nom de Parent'aise

Elle a été inaugurée le 24 juin, sous un soleil de plomb, dans le quartier Notre-Dame des Marins, au sein de l'établissement scolaire Di Lorto. C'est un peu un renouveau pour cette structure qui a fêté ses vingt ans cette année. La Parent'aise est un lieu d'accueil enfants et parents agréé et subventionné par la CAF, qui reçoit des parents, des futurs parents ou bien encore des

grands-parents accompagnés de leurs enfants ou petits-enfants pour un moment de partage et d'écoute. En 2015, ils ont été 133 à fouler l'entrée de la structure, arrivant pour la plupart de Martigues, mais aussi de Saint-Mitre, de Port-de-Bouc ou encore du Rove. Une fréquentation en hausse qui rendait difficile l'accueil dans les anciens locaux de Saint-Roch et depuis quelques

mois, l'envie de déménager se faisait sentir au sein de l'équipe. Car au manque de places s'ajoutaient des problèmes de vétusté : « Le fait d'avoir plus d'espace nous permet d'augmenter notre capacité d'accueil mais aussi d'avoir plus d'opportunités, analyse Fabienne Mourre, la responsable du service Petite enfance. Notamment de créer des passerelles avec d'autres

« C'est un lieu très agréable, adapté aux enfants comme aux parents où j'ai pu lier de belles amitiés. » Maman

de Mattéo et Émie

structures de soin tel que l'hôpital de jour ou des acteurs sociaux comme la Maison de quartier ».

### PAS FACILE D'ÊTRE PARENT !

La Parent'aise comprend douze personnes dites accueillantes (puéricultrices, ATSEM...), une diététicienne et deux psychologues, dont Patricia Bertolino, référente au sein du service Petite enfance : « C'est un accueil spécifique, explique-t-elle. Nous ne sommes pas là pour conseiller les visiteurs ou les prendre en charge

de quelque façon que ce soit. Nous ne sommes pas dans le soin mais plutôt dans le partage d'expérience sur la parentalité ».

Ce lieu est inspiré par celui de la Maison verte, fondée par la pédiatre et psychanalyste Françoise Dolto, comme une transition entre la famille et l'extérieur. L'une de ses spécificités est d'accueillir les enfants de moins de six ans non scolarisés et non inscrits dans une structure collective : « Ce lieu a un grand intérêt, car on le sait, être parent, ce n'est simple pour personne, concède Anne-Marie Sudry, conseillère municipale, déléguée à la petite enfance. La structure est ouverte à tout parent rencontrant une difficulté au niveau de l'éducation ». Une bibliothèque, des poufs confortables, des jouets, une terrasse ensoleillée et une équipe attentive attendent les visiteurs, tous les mardis de 9 h à 12 h.

Soazic André



**1996** est l'année de création de cette structure qui à l'époque se nommait le Ballon vert.

### LA PARENT'AISE

Lieu d'accueil enfants/parents  
Allée André Malraux  
Tél : 04 86 51 40 29  
[La-parentaise@ville-martigues.fr](mailto:La-parentaise@ville-martigues.fr)  
Gratuit et sans inscription.

## RÉSIDENTE MAISONNÉE DE MARTIGUES

- Hébergement pour personnes âgées autonomes ou dépendantes
- Choix de la durée du séjour

**Maisonnées**  
RÉSIDENTES  
RETRAITE  
DE FRANCE

Vivre bien tout simplement

① RECEVEZ NOTRE DOCUMENTATION

Contactez-nous au ☎ **04 42 13 35 00**

✉ [martigues@maisonneesdefrance.fr](mailto:martigues@maisonneesdefrance.fr)

[www.maisonneesdefrance.fr](http://www.maisonneesdefrance.fr)



RÉSIDENTE MAISONNÉE DE MARTIGUES - 11 route de la Vierge • MARTIGUES

## TERRES DE RÉSISTANCE

Ce traditionnel festival organisé par Les Amis de la Fête aura lieu au jardin du Prieuré du **jeudi 1 au dimanche 4 septembre**. On commence par le cinéma, jeudi de 18 à 22 h avec les projections dans la salle Jean Renoir de *Comme des lions*, de Françoise Davisse, et de *La vie est à nous*, de Renoir. Vendredi, expos et concerts avec *Raspigaous*, *Toko Blaze*, *l'inconsolable* et *Duval MC* à partir de 19 h. Samedi à 10 h marché paysan, suivi d'un repas et de rencontres-débats jusqu'au concert du soir avec Djette *Missstine*. Le dimanche, vide-greniers à 8 h, puis rencontres débats et meeting à 11 h 30 avec le député-maire Gaby Charroux, Pierre Dharréville secrétaire départemental du PCF et Jonathan Di Ruocco, secrétaire de la section de Martigues du PCF. Le repas sera suivi d'un après-midi musical avec le groupe *Mosiq*. M.M.

## L'ARCHÉOLOGIE MARTÉGALE EN PARTANCE POUR L'AVEYRON



Le service archéologique a prêté divers objets au musée Fenaille de Rodez pour son exposition intitulée « *Guerriers celtes du midi, stèles et sculptures du premier âge de fer* » qui se déroulera du 9 juillet au 6 novembre. Plusieurs stèles, découvertes sur les territoires de Martigues et de Saint-Mitre, compléteront cette exposition qui abordera différents thèmes tels que les premières figurations anthropomorphes et l'émergence de l'image du guerrier. S.A.

## POUR CEUX QUI SE SONT BATTUS



Le 27 mai dernier, sur la place du mai 1945, s'est déroulée la commémoration de la Journée nationale de la Résistance. Organisé par le Parti communiste, cet événement a rendu hommage à ces hommes et ces femmes qui se sont opposés au régime de Vichy et à l'occupation allemande durant la seconde guerre mondiale. Jonathan Di Ruocco, secrétaire de la section martégale du PCF, a tenu à saluer la Résistance communiste, selon lui trop souvent occultée. S.A.

## NOUVEAU DISQUE DE J.J. LION



Ancien élève du conservatoire de Martigues, musicien local bien connu, le saxophoniste et compositeur Jean-Jacques Lion doit sortir un nouveau disque intitulé *Couleur* vers la fin de l'année. Un projet pour lequel il lance un appel à soutien. Pour en savoir plus, visiter le site : [fr.ulule.com.couleur-cd](http://fr.ulule.com.couleur-cd) ou appeler directement le 06 60 27 65 04. M.M.

## L'ANNONCIADIE SE DISTINGUE



La restauration de la chapelle de l'Annonciade à Jonquières a reçu le Grand prix régional des Rubans du patrimoine. Une distinction qui récompense la collectivité pour son investissement dans l'entretien et la sauvegarde de son patrimoine bâti. Ces travaux, qui ont duré plus de

vingt ans au total, participent non seulement à l'économie, mais aussi à la transmission des savoir-faire des métiers du patrimoine. Cette restauration a nécessité un investissement de 1,612 180 million d'euros répartis entre la Ville, l'État, la Région et le Département. C.L.

## PHILIPPE MARTINEZ À LAVÉRA



Le patron de la CGT était en meeting à Martigues, à l'entrée du site pétrochimique de Lavéra devant plusieurs centaines de militants de la plateforme, mais aussi de la Fonction publique, de l'Éducation nationale et d'autres sites industriels du territoire. Un rassemblement pour le retrait de la loi travail, loi que le secrétaire général de la CGT a rebaptisée loi « dumping social ». Il a salué la mobilisation des salariés des usines de Lavéra, alors engagés dans un mouvement de grève depuis plusieurs semaines. Le leader de la CGT s'est ensuite rendu sur le site de l'incinérateur de Fos-sur-Mer. C.L.

## DES AMENDES ÉLECTRONIQUES



La police municipale s'est dotée d'un d'outils informatiques qui remplaceront les contraventions en papier placées sur les pare-brises ou remises directement aux contrevenants. Désormais, ces derniers recevront les amendes à leur domicile, via l'Agence Nationale de Traitement Automatisé des Infractions. Cette nouvelle technique permettra d'améliorer la gestion du traitement des procès-verbaux et de limiter les erreurs. S.A.

## AIDE AU LOGEMENT

Le Centre communal d'action sociale met en place une aide au logement pour les familles qui

ont des bas revenus. Il faut être résident de Martigues et être exonéré totalement ou partiellement de la taxe d'habitation pour y avoir droit. L'aide, plafonnée à 250 euros par famille, varie selon les critères de ressources. Le dernier avis d'imposition, le justificatif de domicile et un relevé d'identité bancaire sont nécessaires pour faire sa demande. Important : le dépôt de dossier avec les documents nécessaires est possible dans les foyers 3<sup>e</sup> âge, et bientôt les mairies annexes. M.M.

Tél : 04 42 44 31 56.

## CAMPING PARADIS A FAIT SA BRADERIE



La série de TF1, tournée au camping de l'Arquet à La Couronne, a ouvert ses coulisses et sa penderie au public. L'occasion d'acheter à petits prix les tenues des comédiens et de découvrir les décors de la fiction. Pour la production, c'est l'occasion d'écouler son stock de vêtements et de costumes renouvelés chaque année pour suivre la mode. La troisième édition de cette braderie a encore fait des heureux, notamment parmi les fans de la série venus parfois de loin. Le tournage se poursuit jusqu'au 12 juillet et reprendra en septembre. La diffusion du prochain épisode est programmée le mardi 5 juillet. C.L.

## TU CHINES ?



L'association Martigues Broc'Antic a organisé sa 17<sup>e</sup> foire à la brocante, le dimanche 12 juin dans le quartier de Jonquières. Un grand succès qui a réuni de nombreux amateurs de meubles rares et autres objets originaux. Près de 70 antiquaires professionnels ont envahi le Cours jusque sur le boulevard Richaud et l'esplanade des Belges. C.L.

## PAS DE BARRIÈRES POUR LECLERC

La Ville a mis entre parenthèses son projet de mettre en enclos le parking général Leclerc

C'est un projet qui devait débiter cet été. La Ville souhaitait fermer 350 des 500 places que compte le parking général Leclerc, avec deux sorties munies de barrières d'ouverture et fermeture. Un nouveau stationnement dit à « enclos » pour un nouveau système de facturation, qui avait pour

objectif de désengorger ce parking très fréquenté par différents types d'usagers (riverains, pendulaires, simples visiteurs) et booster le taux de rotation d'occupation des places. Le budget accordé à ce projet a été réévalué de 180 000 euros par rapport à celui initialement prévu en raison

de nouvelles contraintes techniques : « Au-delà du coût supplémentaire, notre décision de suspendre la fermeture de ce parking a aussi été motivée par des questions de calendrier, explique le député-maire Gaby Charroux. Au regard du temps restant pour la réalisation des travaux et la mise en service, la Ville ne pourra pas rentabiliser cet investissement et en supportera uniquement les dépenses. La gestion des parcs de stationnements sera transférée à la Métropole le 1<sup>er</sup> janvier 2018 ».

### SORTIR LA VOITURE DU CENTRE-VILLE

Dès cette date, toutes les recettes de ce parking seraient allées directement dans les poches de la Métropole, libre de fixer ses tarifs. « Nous ne prenons pas cette décision sans réfléchir à des solutions pour résoudre les problèmes de stationnement. » Différents projets alternatifs sont en cours d'étude. Projets

**4 000**, c'est le nombre de places de stationnement dans les trois quartiers du centre-ville.

qui viendraient compléter l'offre déjà existante incitant les usagers à laisser leur voiture chez eux ou sur les parkings périphériques à savoir les navettes maritimes, les pistes cyclables ou le bus de la Vénitienne qui sont des modes de déplacement gratuits à utiliser sans modération. « Malgré la densité des habitations, Martigues est une commune qui propose un large choix de stationnement, explique Thierry Yérolimos, responsable du Service déplacement. Le but de la manœuvre est de sortir la voiture du centre-ville et favoriser d'autres modes de déplacement doux, plus sécurisés et plus respectueux de l'environnement. C'est un sacré challenge. » Soazic André



Le système des horodateurs fonctionne sur le parking Général Leclerc depuis 1989.

### POUR PLUS DE VISITEURS

La Ville encourage les commerçants du centre-ville de Jonquières à utiliser les places de stationnement gratuit afin que les visiteurs puissent utiliser les 150 places du stationnement payant (de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h). Pour information, les places payantes ont un taux de rotation plus important, et peuvent accueillir jusqu'à cinq véhicules par jour, contre un pour les places gratuites.

## POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE ROC-ECLERC FAILLA

POURQUOI  
UN CONTRAT  
OBSÈQUES ?



Un contrat prévoyance :  
un véritable témoignage  
d'amour pour vos proches

permanences  
24 h / 24 • 7 j / 7

Martigues HP 0813143 - Port-de-Bouc HP 081399

**04 42 80 48 84**  
Bd du 14-Juillet • Martigues

**04 42 40 12 32**  
RN 568 • Port-de-Bouc

## DEUX VICTOIRES POUR U.L.I.S.

La classe Unité localisée d'inclusion scolaire du collège



La classe U.L.I.S. avec son enseignante, Karine Coudert, au collège Gérard Philipe.

La classe U.L.I.S du collège Gérard Philipe existe depuis 2008. Équivalent d'une classe d'intégration dans le primaire, elle accueille une douzaine d'élèves de 12 à 15 ans

relevant d'une prise en charge particulière au vu de leurs difficultés, sous l'égide d'une enseignante spécialisée, Karine Coudert. Ce n'est pas la première fois que l'U.L.I.S de

cet établissement s'illustre : en 2012 elle avait remporté le prix de l'Académie Française. Cette année, ses élèves ont décroché un prix au concours Enfance Jeunesse organisé par le journal *La Marseillaise*, et le prix spécial du jury du concours *Éducation aux droits et à la citoyenneté* lancé par la Ville de Martigues avec l'appui du Procureur de la République.

### DES POÈMES ET UN VOYAGE

« Pour le concours régional Enfance Jeunesse les élèves ont réalisé un recueil de poèmes illustrés sur le thème de l'environnement, raconte Karine Coudert. Le second concours portait sur le thème Se construire une citoyenneté responsable. Il fallait une prestation orale devant un jury. Ils ont présenté les actions qu'ils ont menées, comme nettoyer la plage de Carro et sensibiliser les autres élèves à l'environnement. »

Difficile de parler devant un jury d'adultes, mais Nicolas, l'un des élèves, n'était pas intimidé : « Moi j'aime parler, je leur ai raconté comment on a nettoyé la plage ». Maxime,

lui, était plus impressionné : « J'ai lu un texte, puis ils m'ont posé des questions sur notre voyage à Barcelone et ils ont dit que c'était bien ». Ce voyage à Barcelone, qu'ils ont fait à la fin mars en compagnie d'une classe de 4<sup>e</sup>, a été leur temps fort. Et si Yannys se souvient surtout du stade de foot et de la boutique du Barça, Anaïs a plutôt retenu la visite à la Fondation Mirò. Avant de partir, ils avaient commencé à apprendre l'espagnol. Ils espèrent bien franchir à nouveau les frontières l'an prochain.

Le collège Gérard Philipe a été le tout premier à mettre en place ce type de classe à l'ouest étang de Berre. La principale, Jacqueline Wood, explique : « L'U.L.I.S est très bien intégrée dans l'établissement. Je pense que la présence de ces élèves favorise la tolérance, le vivre ensemble ».

Michel Maisonneuve

**2**, c'est le nombre de classes U.L.I.S à Martigues depuis la rentrée. Une au collège Gérard Philipe et une au lycée Brise-Lames.

## COMME UN AIR DE JEUX OLYMPIQUES

Près de 1 000 collégiens du département sont venus à Martigues pour participer aux Olympiades

Comme les Jeux Olympiques, les Olympiades des collèges se déroulent tous les quatre ans dans le département. Cette année, c'est dans les diverses infrastructures sportives martégaies que l'Union nationale des sports scolaires (UNSS) a organisé la manifestation. Près de 1 000 collégiens étaient en piste. Athlétisme, tennis et tennis de

mais pas poussé à l'extrême, et l'avantage c'est que la recherche de résultat n'a aucune influence sur le palmarès final. » Pas de vainqueur ni de perdant, donc, pour cette manifestation. « C'est une journée différente des autres, affirme Robin, collégien aux Pennes Mirabeau. On est dehors, on fait du sport... C'est formidable. Et puis ça entretient le corps. » Même constat

« Ces journées permettent d'apprendre le respect et la discipline dans un esprit convivial. » Valérie Papadopoulos, parent d'élève

table, hand sur gazon, kayak et VTT étaient au programme de cette journée placée davantage sous le signe de l'effort que de la compétition. « Nous restons dans l'esprit : l'important c'est de participer, assure Dominique Abadie, directeur départemental de l'UNSS. Disons qu'il y a un climat compétitif

pour Marius, venu avec l'association sportive de son collège de La Ciotat : « C'est une très belle journée même si la météo n'est pas tellement de la partie. J'essaie l'athlétisme. C'est la première fois que je fais du triple saut. Je pratique beaucoup en dehors du collège. C'est bon pour le corps et le mental ».



© Frédéric Munos

### RENDEZ-VOUS EN 2020

Les olympiades des collèges fêtaient cette année leurs 20 ans d'existence. Elles sont nées de la volonté de l'UNSS et du Conseil général de mener une action forte à destination des jeunes collégiens.

Depuis, l'opération a dépassé les espérances des organisateurs. « Les olympiades se déroulent en juin, on commence à recevoir les premiers coups de fil en septembre. Cette opération est un beau succès. » Le principal objectif est de porter haut les couleurs du

sport scolaire. « Ce sport ne souffre pas d'une mauvaise image, conclut Dominique Abadie. Il nous semble important de véhiculer des valeurs éducatives même s'il faut bien reconnaître que nous avons aussi nos propres dérives. Nous ne sommes pas exempts de certaines violences, certains phénomènes de racisme. C'est cela que nous voulons combattre avec les valeurs citoyennes du sport. » Les prochaines Olympiades reviendront en 2020 dans l'une des villes du département.

Gwladys Saucerotte

Les textes de cette page réservés aux différents groupes du conseil municipal sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

## Groupe des élus du Front de gauche et partenaires

Les vacances sont là et pour ceux des Martégaux qui ne partent pas, c'est l'occasion d'un temps de bonheur partagé, en famille, avec des amis, nombreux à venir goûter aux charmes de la Venise provençale à la belle saison. Un coup de bus et la plage du Verdon se découvre, nichée entre les noyaux villageois de la Couronne et Carro. Quelques coups de pédale, et vous êtes au cœur du parc paysager de Figuerolles pour une randonnée sportive, une flânerie au long de l'étang ou un pic-nic sous un chêne vert à l'ombre si fraîche. Le soir venu invite à déambuler sur le cours, déguster des sardines, siroter des apéros sous le viaduc, au hasard d'un centre-ville animé où les ponts rapprochent les hommes... on a passé des moments plus difficiles. Pourtant il existe des gens, qui ne voient ni n'entendent rien qu'à travers haines recuites et rancœurs atrabillaires. Qui estiment porter haut leurs valeurs politiques quand ils ne propagent que calomnies et insultes. Qui confondent humour populaire et cloaque populiste. Si vous leur prêtez l'oreille, vous entendrez que Martigues (vraiment !), est la capitale de la Corée du Nord. Ne vous inquiétez pas, ce ne sont que les rares représentants de la droite locale. Pas grand monde en ville pour se souvenir avoir un jour voté pour eux, et autant dire qu'ils ne s'en vantent pas. À Martigues, on est fiers de résister. Il me reste à vous souhaiter de bonnes vacances dans notre ville de lumière et de culture, d'eau et d'industrie, de soleil et de vent. **Nadine SAN NICOLAS, présidente du Groupe Front de gauche et partenaires.**

## Groupe des élus socialistes Europe écologie les verts

Le 1<sup>er</sup> semestre de l'année de 2016 aura été riche en rebondissements métropolitains. Les cinq représentants de notre ville dont Sophie DEGIOANNI pour notre groupe siègent désormais au conseil de la Métropole depuis le 17 mars dernier. Notre Présidente de groupe est désormais membre de la commission d'études et de travail de son choix « Urbanisme et Aménagement » en relation avec sa délégation municipale et est toujours Vice Présidente du conseil de territoire du Pays de Martigues même si ce dernier voit ses prérogatives diminuer depuis la création de la Métropole. Sa présence dans cette commission nous permettra d'avoir un regard attentif sur les grands projets d'urbanisation mais aussi et surtout sur le futur développement de notre ville. Cette commission est présidée par le Maire de Gauche des Pennes Mirabeau, un Maire issu du département qui connaît les problématiques et les inquiétudes des habitants de nos villes face à la toute puissance marseillaise. Face aux nombreux élus marseillais qui y siègent, nous aurons besoin d'unir nos forces avec les représentants du département et en particulier ceux du pourtour de l'Étang de Berre pour préserver notre cadre de vie et faire avancer de grands projets structurants comme par exemple l'implantation d'un IUT à Martigues, un vrai réseau des transports en commun à l'échelle du département et où Martigues ne serait pas le parent pauvre, le développement du tourisme... **Sophie Degioanni – Stéphane DELAHAYE Co-Présidents du groupe PS - EELV**

## Groupe FN/RBM

Chères Martégales, chers Martégaux, tout d'abord nous vous souhaitons d'excellentes vacances. REFLETS : Dans le dernier Reflets, le groupe des élus du Front de Gauche et partenaires s'est une nouvelle fois dévoilé. La qualité rédactionnelle de son auteur en est la preuve. N'ayant aucun élément probant à opposer à nos arguments fondés, ce dernier rabaisse le niveau de l'échange à l'injure publique, voire à l'écrit haineux : la démocratie n'en sort pas grandie. MANIFESTATIONS : Comme nous, vous avez été très choqués par la diffusion des affiches de la CGT (soutien inconditionnel des communistes) contre les forces de Police, alors que ces femmes et ces hommes sont les protecteurs des citoyens. Un tel mépris envers ces femmes et ces hommes est inadmissible. **Groupe FN/RBM - <http://martigues-bleu-marine.com>**

## Groupe Martigues A'Venir

D'un côté un article 2 de 45 pages, objet de toutes les polémiques et presque 500 pages pour une loi censée réformer et simplifier le code du travail ! De l'autre côté 5 000 amendements à l'Assemblée Nationale et, entre autres dans les Bouches-du-Rhône, des manifestations violentes affichant des slogans réducteurs et agressifs « Pendons les patrons ! »... Pendant ce temps la majorité silencieuse reste consciente que la France doit être réformée et ne peut avoir un avenir dans l'immobilisme, l'hyper fiscalité et l'hyper réglementation. Les prochains quinquennats verront inévitablement notre pays évoluer d'une économie post industrielle à une économie 2.0 : mondialisation, innovations technologiques accélérées, travail autonome, intelligence artificielle et robotisation. Un effort pédagogique considérable attend nos politiques. Leurs programmes et plans d'actions vont être passés au crible par des électeurs plus critiques et surinformés. On ne devrait plus nous « faire prendre des vessies pour des lanternes » ! On sait ce qu'il faut faire mais le plus important est de l'expliquer : tout le monde se déclare en faveur de la réforme à condition qu'elle concerne le voisin ! Comment convaincre qu'il existe une alternative créatrice d'un véritable espoir ? C'est l'écart entre ce que les candidats auront dit et ce que les électeurs auront entendu qui risque de créer l'incompréhension d'abord, la désillusion ensuite, la contestation enfin. **Jean Luc DI MARIA, Groupe Martigues A'venir**

Le prochain Conseil municipal se déroulera en séance publique, le vendredi 16 septembre à 17 h 45 en mairie.



# UN LITTORAL REMARQUABLE



© Frédéric Munos

# DES PLAGES SOUS PAVILLON BLEU

Un questionnaire contenant une centaine d'exigences précises, rigoureuses, telle est la nature du Pavillon Bleu, récompense prestigieuse qui sanctionne une ville pour la gestion de ses plages

Obtenir le Pavillon Bleu c'est bien, réussir cette performance pour quatre plages, c'est mieux. Martigues a donc, comme l'an dernier, gagné ce label qui ne se décroche pas facilement : pour qu'une plage soit distinguée, elle doit disposer d'un poste de secours et répondre à des critères précis, touchant à des domaines aussi divers que la propreté, la sécurité, la gestion de l'eau et de l'assainissement, la qualité des eaux de baignade, l'information sur la faune et la flore, les actions de sensibilisation... Une centaine d'exigences dont la satisfaction est le fruit des efforts de l'ensemble des services communaux, sur un long terme. Ce qui fait dire à Gaby Charroux, député-maire de Martigues : « Cette récompense n'est pas un hasard. Nous ne l'avons pas visée simplement parce qu'il y a des labels à obtenir, mais parce que protéger notre environnement fait partie de nos convictions depuis longtemps. C'est bien pour cela qu'ici, 45 % du territoire communal reste en espace naturel ».

## LE FRUIT D'EFFORTS SUR UN LONG TERME

Les thèmes comprenant les critères pris en compte pour le Pavillon Bleu sont intéressants à détailler, car ils illustrent un travail de longue haleine. La sensibilisation à

l'environnement, par exemple, fait partie des actions menées chaque année, aussi bien auprès des scolaires que des adultes.

D'ailleurs, le partenariat est aussi pris en compte : c'est le cas avec des associations comme Sensibilisation Protection Nature Environnement, ou avec le Parc Marin de la Côte Bleue qui veille à la bonne gestion de 15 000 ha de réserves marines. Cela ne suffit pas, car il faut être bon en tout : la qualité de l'urbanisme est aussi déterminante, et cela ne peut se concevoir que sur la durée. L'accessibilité, de même que la sécurité sont essentielles sur une zone littorale dont la fréquentation est multipliée par trois ou quatre quand vient la bonne saison.

Une affluence qui est un peu la rançon du succès, et qui génère un grand nombre d'obligations en termes de surveillance des plages, de secours mis en place, de balisage pour ne pas que les fonds soient abîmés (en particulier les précieux herbiers de Posidonie). Quant à la qualité des eaux, elle est suivie avec la plus grande rigueur, puisque l'Agence Régionale de la Santé programme pas moins de 117 prélèvements avec analyse, chaque année sur les plages martégales. Anne-Laure Rotolo,

responsable du service Allô Martigues et chargée de la coordination du dossier Pavillon Bleu précise : « Entre mai et septembre, il y a 18 prélèvements par plage, plus 9

18 ou 24 h ». Difficile, donc de passer à travers les mailles de ce filet. D'autant que le nombre de services municipaux mis à contribution pour obtenir cette qualité d'accueil

**« Le Pavillon Bleu est un vecteur de communication et aussi une reconnaissance. »**

*pour celles non pourvues d'un poste de secours. Le personnel du laboratoire mandaté par l'ARS prend en compte les entérocoques intestinaux, les escherichia coli, mais surveille aussi la coloration de l'eau, les odeurs, la présence ou non d'huiles, de produits tensioactifs, de résidus et matières flottantes. Les résultats nous parviennent sous 48 h et sont affichés aux postes de secours. Mais nos services se sont aussi équipés de kits d'analyses rapides, de manière à être réactifs sous*

et d'environnement ne laisse rien au hasard. C'est ce qu'a tenu à affirmer Éliane Isidore, élue qui a la responsabilité du littoral : « Tout ce travail donne aux habitants locaux et aux touristes une garantie d'accueil et un fonctionnement de qualité. Obtenir un Pavillon Bleu, c'est mettre dans un dossier tout le travail effectué par l'ensemble de nos services. C'est un vecteur de communication, mais aussi et surtout une reconnaissance ».

**Michel Maisonneuve**

## CRÉÉ PAR LA FEE

Le Pavillon Bleu a été créé par l'office français de la Fondation pour l'Éducation à l'Environnement en Europe, organisme international né en 1985. Il récompense des communes ou des ports de plaisance pour leur protection et entretien des zones littorales. Présent dans 48 pays, le Pavillon Bleu constitue une référence dans les domaines du tourisme, de l'environnement et du développement durable. Cette année 170 villes l'ont obtenu.



La commune de Martigues compte une dizaine de plages, sauvages ou très fréquentées.

# PETITE MER DEVIENDRA GRANDE

La Ville souhaite inscrire l'étang de Berre au patrimoine mondial de l'Unesco afin de faire reconnaître le caractère exceptionnel de cette lagune

Quand on lui demande pourquoi une telle initiative, le député-maire Gaby Charroux répond : « Parce que l'étang le vaut bien ! » Le 22 juin dernier, il a lancé une candidature pour inscrire l'étang de Berre au patrimoine mondial de l'Unesco, dont l'une des missions est de protéger les sites d'exception, qu'ils soient naturels ou historiques. Si la municipalité entame cette démarche c'est qu'elle pense que notre lagune,

l'une des plus grandes d'Europe, a toutes ses chances de décrocher ce label international à l'image du pont du Gard ou des vignobles de Bourgogne : « Il est exceptionnel de par sa taille, poursuit l' élu. Il y a aussi la dimension culturelle qui englobe l'aspect social, économique et humain. Nous voulons faire reconnaître la valeur exceptionnelle et universelle de l'étang. Le temps est venu de concrétiser ce projet sur la base d'arguments solides, qui

répondent à la plupart des critères d'exigence fixés par l'Unesco ».

## L'ÉTANG AU BOUT DU PINCEAU

Depuis quelques années, à la catégorie « bien naturel » l'Unesco a ajouté une nouvelle dénomination : « bien mixte » où entrerait l'étang de Berre. Cette catégorie prend en compte l'aspect environnemental mais aussi l'activité humaine : « On ne nie pas la présence de l'industrie et on ne joue pas la carte du tout est magnifique ! » tient à préciser Sophie Bertran de Balanda, architecte et responsable de la direction culturelle. Nous sommes sur un territoire complexe et unique. L'étang de Berre est un monde à la fois naturel, maritime et urbain, connecté à la Méditerranée. Quand Derain ou De Staël l'ont peint, ils n'ont pas été attirés par la perfection du lieu mais par le mélange de choses très opposées ». L'ambition de la municipalité n'est pas de porter seule ce projet mais d'inclure la participation des neuf autres communes du pourtour de l'étang, des associations et bien sûr du Gipreb (Groupe d'intérêt public pour la réhabilitation de l'étang de Berre) : « C'est un projet intéressant qui mettrait en avant toutes les pépites de cet espace, juge Bernard Niccolini, membre du Gipreb et vice-président de la coordination de l'Étang marin. Il reste pas mal de choses à réaliser, comme encore diminuer les rejets d'eau douce de la centrale EDF, travailler à l'autorégénération de l'étang... L'étang va mieux mais il est toujours sous perfusion ».

## RÉPONSE EN 2020 !

La Ville va créer un comité de soutien réunissant différents acteurs du territoire, ainsi qu'un comité scientifique qui aura pour objectif de travailler les points techniques du dossier avec l'aide d'experts pour répondre au plus près aux critères dictés par l'organisation. Cette inscription au patrimoine mondial changerait l'image de l'étang et boosterait sa notoriété. Ce qui pourrait développer des offres

touristiques originales et spécifiques, trouver des financements pour encourager la recherche sur les lagunes, améliorer l'état de « la petite mer » comme la nommaient les anciens. La démarche, qui est longue et laborieuse, devrait aboutir en 2020 : « Ce n'est pas en claquant des doigts que l'on va obtenir ce label, conclut le maire de Martigues. Nous allons tout faire pour y arriver. Nous aurions tort de ne pas essayer ! » Soazic André

**15 500** hectares.

**75** km de côtes.

**237 500** personnes vivent autour de l'étang.

## BON À SAVOIR

Toute la liste des biens inscrits au patrimoine mondial (ils sont un millier, dont 41 situés en France), sont consultables sur le site de l'Unesco. [whc.unesco.org](http://whc.unesco.org)



L'étang de Berre est un site important pour la préservation de 300 espèces d'oiseaux.

## ACCÈS AUX FORÊTS

Les risques d'incendie durant la période estivale ont amené la Préfecture des Bouches-du-Rhône à réglementer les accès aux massifs forestiers entre juin et septembre. Donc, pour les balades il faut avant tout se renseigner. Des codes couleur classifient les niveaux de risque : l'orange signifie que l'accès est autorisé, le rouge permet d'aller en forêt entre 6 h et 11 h du matin, le noir est une interdiction totale. C'est en fonction de la météo que sont déterminées ces classifications, la conjonction chaleur/vent étant la plus dangereuse, comme on s'en doute. Pour savoir au jour le jour à quel niveau de la réglementation on se trouve, un serveur téléphonique (malheureusement payant) est à votre disposition au 08 11 20 13 13. Vous pouvez aussi consulter une carte détaillant les zones autorisées suivant la météo locale sur le site Internet de la Préfecture : <http://bouches-du-rhone.gouv.fr/>



# DES BOUÉES PAS COMME LES AUTRES

Le Parc marin de la Côte Bleue a posé, à trois cents mètres du littoral, des bouées écologiques préservant fonds marins et herbiers de Posidonie

Elle ondule au rythme des vagues, tels les brins d'herbes dans une prairie caressée par le vent. La *Posidonia oceanica*, que l'on appelle plus communément herbier de Posidonie, est la plante aquatique emblématique de Méditerranée. Et sur la Côte Bleue, il nous en reste quelques hectares. Considéré comme le plus vaste des Bouches-du-Rhône, cet herbier de Posidonie est scrupuleusement surveillé par le Parc marin de la Côte Bleue : « C'est le dernier herbier avant la frontière espagnole, assure Frédéric Bachet, le directeur. C'est un habitat essentiel pour la vie sous-marine avec une diversité de faune et de flore importante. Il protège aussi les plages et notre littoral car il amortit l'impact des vagues ». L'observatoire du Parc marin, dont l'action est soutenue

par la Ville et quatre autres municipalités qui bordent le littoral, travaille depuis quelques années, dans le cadre d'un plan de préservation du site (classé Natura 2000), à rendre les balisages communaux plus respectueux des fonds marins : « Cela faisait partie des enjeux importants, explique Benjamin Cadeville, chargé de mission. Dès 2003, nous avons observé que ces bouées matérialisant la bande des 300 mètres et leurs chaînes nuisaient à la Posidonie. Cela raclait le fond et cela faisait perdre jusqu'à 10 m<sup>2</sup> d'herbier par an et par bouée. Et comme d'une année à l'autre, elles ne sont jamais placées au même endroit, cela abîmait pas mal de surface ». Surtout lorsque l'on sait que le rythme d'extension de l'herbier de Posidonie est de 1 cm par an. Soit un siècle pour faire un mètre !



Les anciennes bouées détruisaient jusqu'à 10 m<sup>2</sup> de fonds marins par an et par bouée.

## LE BRUIT DES POISSONS

À Martigues, l'opération s'est déroulée au mois de juin, malgré une météo capricieuse. C'est au large de la plage du Grand Vallat, de l'île d'Aragnon et sur le chenal de Boumandariel, qu'une société spécialisée et ses hommes scaphandriers ont posé les 32 bouées écologiques. Leur principe est simple : les anciennes chaînes sont remplacées par du cordage. Celui-ci est attaché au fond de l'eau par une fixation écologique et relié à une bouée de rappel sub-surface, entre l'ancrage et la bouée flottante qui tend le cordage (voir image

ci-dessus). Ce nouveau balisage écologique restera le temps de la saison estivale et sera retiré au début du mois de septembre. Le Parc marin poursuit sa mission scientifique avec un nouveau programme qui permettra une meilleure connaissance des peuplements de poissons. Comptage des individus, pêche expérimentale... Les agents du parc vont se pencher notamment sur l'acoustique du milieu marin à partir des sons que produisent les poissons.

**Soazic André**

[www.parcmarincotebleue.fr](http://www.parcmarincotebleue.fr)

31 avenue Jean Bart, Carry-le-Rouet – Tél : 04 42 45 45 07

124

bouées écologiques ont été posées au large de la Côte Bleue dont 32 sur la commune de Martigues à l'anse de Boumandariel.

## PARC MARIN DE LA CÔTE BLEUE

La création du Parc marin date de 1983, à l'initiative de cinq communes du littoral de la Côte Bleue : le Rove, Ensues-la-Redonne, Carry-le-Rouet, Sausset-les-Pins et Martigues. Ce parc est soutenu financièrement par ces collectivités mais aussi par l'Agence de l'eau, l'Agence des aires marines protégées, la Région et le Département. Il a pour mission de protéger et valoriser les milieux naturels marins par des projets scientifiques mais aussi de sensibilisation et d'information. Par son action et sa coopération avec les professionnels, il contribue au maintien des activités économiques liées à la mer comme la pêche traditionnelle. Il est composé de différents périmètres : réserves, récifs artificiels, zone classée Natura 2000 et intervient jusqu'à 100 mètres de profondeur.

## DES ATELIERS POUR DÉCOUVRIR LA MER

L'observatoire du Parc marin propose en juillet et août (de 15 h à 16 h 30) des animations et des ateliers ludiques gratuits pour les enfants (de 6 à 14 ans) et les adultes sur la faune et la flore marine. Réservation conseillée.

# VACANCES SEREINES

Les brigades de sécurité se multiplient sur le littoral pour rassurer les estivants

Police municipale renforcée, nouvelle brigade tranquillité et agents du littoral œuvreront tout l'été sur nos côtes pour assurer la sérénité des estivants. « Nous sommes complémentaires avec la brigade tranquillité. Nous travaillons plus sur la prévention, l'information et la sensibilisation, affirme Mostefa Bendada, le nouveau responsable du service du littoral. En plus d'être vigilants au stationnement, nous intervenons aussi sur les plages, dans les rochers. Nous distribuons des documents de sensibilisation sur les bons gestes à avoir sur les plages. »

Cette année encore, les agents du littoral donneront des cendriers de plage pour éviter la prolifération de mégots dans le sable. « Les gens sont plutôt réceptifs aux conseils qu'on leur donne, explique Nina Rodriguez, agent du littoral saisonnier. Notre rôle c'est de patrouiller à pied ou à vélo. On

est surtout attentifs aux restes de barbecues, aux chiens, on regarde aussi du côté des plaisanciers. » Contrairement aux agents du littoral, les agents de la brigade tranquillité, les ASVP (Agents de surveillance de la voie publique) ont un pouvoir de verbalisation. De quoi dissuader les stationnements abusifs, surtout du côté de certains points noirs comme le viaduc de la plage du Verdon.

## LES SAUVETEURS VOUS GUETTENT

« Les agents sont basés au poste de Carro, ils sont sous notre commandement, explique Pascal Hernandez, le directeur de la Police municipale. Par conséquent, les informations sont transmises très rapidement. » Pour coordonner les actions, l'ensemble des services de sécurité, mais aussi les techniciens municipaux se réunissent tout l'été, une fois

par semaine, au sein de la cellule de veille pour évoquer les problèmes rencontrés. Une réunion hebdomadaire qui existe depuis près de 14 ans et qui a prouvé son efficacité. Enfin, la sécurité est aussi le maître mot sur les plages avec les nageurs-sauveteurs qui scrutent jusqu'en septembre les eaux des plages du Verdon, Sainte-Croix/La Saulce, de Carro et Les Laurons. **Gwladys Saucerotte**

## PARCOURS SANTÉ

Saute-mouton, saute-haie, slalom... Un Parcours de santé est proposé aux sportifs aimant le grand air. Long de 1 600 m, le parcours relie deux plages, celle de La Couronne vieille et de La Saulce. Ce sentier, qui longe le bord de mer et chemine dans la pinède, propose une dizaine d'agres en bois praticables pour toute la famille.



Les chemins de randonnée traversent des paysages variés : pinèdes, champs, vignes, prés.



Quatre plages sont surveillées du 4 juin au 28 août. Une surveillance est aussi prévue les week-ends de septembre au Verdon et à Sainte-Croix.

## BUS PLAGES

Le réseau Ulysse a mis en place, entre le 2 juillet et le 28 août, trois navettes quotidiennes sur le parcours Istres-Le Verdon-La Couronne et retour ; même les fériés.

**12** ASVP composent la brigade tranquillité.

**9** saisonniers viennent renforcer l'équipe des agents du littoral.

## PLAGES

Les quatre plages martégales auxquelles ont été décernées le Pavillon Bleu sont celles de Carro, du Verdon, des Laurons et de Sainte-Croix/La Saulce.



© François Deléna

## DRÔLE DE MÉDUSE !

C'est un genre de méduse que l'on voit rarement vu sur notre côte mais cette année, la *Chrysaora hysoscella* fait des émois tant par son nombre que par son esthétique. Il est vrai qu'elle est plus jolie que sa cousine, la *Pelagia noctiluca*, (cette méduse blanche que l'on voit chaque année sur nos plages) ne se déplace pas en banc et est moins venimeuse.

## INTERVIEW...

Jean-François Gonzalez, directeur du Service littoral

**Quelles sont les missions du service du littoral ?**

Le travail sur le littoral est très vaste. Il va bien au-delà de la saison estivale. Les agents sont essentiellement présents pour surveiller, prévenir et dialoguer avec les touristes et les habitants. Nous travaillons toute l'année sur différents axes. L'hiver, par exemple, nous recevons les scolaires pour des animations autour du littoral et de la nature. Il y a aussi tout le pan entretien et aménagement. On reste vigilant.

**Quels sont les projets concernant le littoral ?**

Nous avons travaillé sur la remise en état des vestiges militaires de Cavalas et des Arnettes dans le but de créer un circuit de 7 km. Nous venons également de réaliser un état des lieux des activités

nautiques sur les 15 km de littoral. Nous y répertorions les 12 plages, le plan global de balisage et les activités proposées. De cet état des lieux découleront plusieurs décisions comme, par exemple, l'aménagement de mises à l'eau pour les bateaux. C'est un travail patrimonial de balisage et de préservation, que nous réalisons avec divers partenaires comme le Parc marin de la Côte Bleue.

**Justement, comment travaillez-vous avec le Parc marin ?**

Le littoral est une zone protégée. Le Parc s'occupe du côté mer et nous du côté terre. Il existe de très nombreuses zones faunistiques et floristiques. Il y a aussi des zones d'exception, comme celles humides du Grand Vallat et de Bonnieu. Actuellement, nous recensons les sentiers de randonnée et leur balisage dans le cadre du Plan départemental des itinéraires de promenades et de randonnées.

## LE SENTIER DU LITTORAL PREND DE L'AMPLEUR

Le Service du littoral travaille avec l'Office de tourisme de Martigues sur le prolongement du sentier du littoral. Ce dernier s'étend sur 15 km du Grand Vallat aux Laurons. Il devrait être agrandi en deux boucles, relier le GR2013 ainsi que les communes de Sausset-les-Pins et Carry-le-Rouet. « Le sentier est balisé comme un chemin de grande randonnée, assure Jean-François Gonzalez. Or ce n'en est pas un. Notre objectif est de recenser tous les chemins balisés et de remettre le fléchage à jour. Le sentier du littoral devrait être en jaune car il est départemental. Ensuite, nous ferons des propositions pour développer l'activité de randonnée pédestre sur le littoral et sur les communes limitrophes. L'offre doit être cohérente avec l'ensemble des villes voisines. Elle doit être accessible depuis les gares et parkings et mettre en valeur les curiosités locales, comme les carrières. Cela s'accompagne inévitablement d'une signalétique. L'avantage c'est que les sentiers pour concrétiser ce projet existent déjà, il n'y a donc pas besoin de défricher. Il faut juste les localiser, les cartographier et les baliser. »

## PROTECTION RENFORCÉE

Afin d'éviter l'installation sauvage de caravanes, la Ville a renforcé l'enrochement sur le plateau de la Baumaderie et a coupé l'eau, en accord avec les pompiers.

## BIBLIOBUS EN SERVICE D'ÉTÉ

Du 5 juillet au 27 août le bibliobus de la Médiathèque Louis Aragon dessert le centre-ville et la Côte Bleue. En voici les horaires : mardi de 9 à 10 h à Saint-Julien, puis de 10 h 30 à 11 h 30 aux Tamaris. De 14 à 15 h à Saint-Pierre puis de 15 h 15 à 17 h à la plage du Verdon (au camping Le Pescadou). Mercredi : Lavéra de 9 à 10 h ; Mas de Pouane de 10 h 30 à 11 h 45 ; Carro de 14 h 15 à 15 h 15 et La Couronne de 15 h 30 à 17 h 30. Jeudi au marché de Jonquières de 9 à 11 h 30 et à la piscine municipale de 14 h à 16 h 30. Vendredi de 9 h à 11 h 30 au camping de l'Arquet, et enfin samedi de 9 h à 10 h 15 à Touret de Vallier, de 10 h 30 à 12 h à Julien Olive et de 14 h 30 à 16 h 30 à La Couronne.



© DR

# VIVRE LES QUARTIERS ENSEMBLE

Reflets

© François Deléna

**Tout le monde embarque !**

Le Club de voile de Martigues a organisé, en juin, sa manifestation handi action nautic. Près de 400 personnes ont participé à cette journée familiale où ont été proposées de multiples initiations

# DOLCE VITA DANS LES MAISONS DE QUARTIER

Les Maisons de quartier restent ouvertes une bonne partie de l'été et proposent moult animations en direction des familles

L'été, c'est un temps à part, où les éducateurs des Maisons de quartier peuvent prendre le temps d'aller à la rencontre des habitants, de leur proposer des animations. Si l'une d'entre elles vous tente, pensez à vous inscrire !

## MAISON DE LAVÉRA

C'est dans le square Gilabert que se concentreront les festivités de La Maison de Lavéra, à commencer par une thonade le 5 juillet, suivie de la projection du film *La famille Bélier*. Puis, sardinades, le 22 juillet à 19 h 30 avec un concert du groupe *Aéropiane*. La structure sera fermée du 26 juillet au 26 août.

## MAISON DE CARRO

La Maison de Carro proposera un concert pop rock, le 1<sup>er</sup> juillet, avec l'artiste Alain Ortega. Le samedi 23, c'est une kermesse qui animera le village sur le bouldrome. Fermeture du 29 juillet au 29 août.

**« On pourrait croire que la fréquentation baisse durant l'été. C'est, au contraire, un temps fort pendant lequel la structure est animée quasiment tous les jours de la semaine. »** Hervé Torcol, directeur de la Maison Cotton

## MAISON DE SAINT-ROCH

Le 7 juillet, c'est soirée 100 % foot, à la Maison de Saint-Roch. Elle diffusera le match de demi-finale de l'Euro sur grand écran, au club des jeunes, avec vente de sandwiches et de boissons sur place. La journée Saint-Roch plage fera des heureux le 18 juillet, sur le plateau d'évolution. Suivra une soirée pizza et cinéma le 21 juillet. À noter que le 27 juillet, la structure propose un atelier folklore avec une troupe de Biélorussie, de 12 h à 14 h. Fermeture du 22 août au 5 septembre.

## MAISON DE JONQUIÈRES

La Maison de Jonquières, quant à elle, proposera un repas, le 4 juillet,

sur la plage des Laurons. Le principe est simple, apporter quelque chose à manger ou à boire. Le 10 juillet, la structure organisera une sortie au Grau du Roi avec la visite du Seaquarium. Les participants sont invités à apporter leur pique-nique.

## MAISON DE BOUDÈME

Boudème suit le pas de la Maison de Jonquières avec laquelle elle a des animations communes, telles que le repas aux Laurons ou la sortie au Grau-du-Roi. De son côté, elle proposera le 3 août un ciné en plein air, sur son parking. Le film projeté intitulé *Vive la France* sera accompagné d'un repas à partager (chacun amène un plat sucré ou salé). La structure sera fermée du 6 au 28 août.

## MAISON PISTOUN

L'équipe Pistoun proposera aux familles plusieurs sorties : à Gréoux-Bains le 23 juillet, au Mucem de Marseille le 25 juillet, à Avignon

le 11 août. Différentes animations se dérouleront au sein du quartier, comme des jeux, sur la place Dauphin, le 6 juillet, ou sur la place Pollux, le 10 août.

## MAISON EUGÉNIE COTTON

Été culturel pour la Maison Cotton qui restera ouverte tout juillet. Elle embarquera ses adhérents, le 11, au Fort de Bouc et participera au Festival de folklore le 25, pour une soirée gospel avec le trompettiste Dale Blade. Le 27, une visite des carrières de lumières des Baux de Provence est programmée. De l'activité physique sera aussi proposée avec des balades dans les calanques le 5, et sur le sentier pédagogique le 20.



Quand la plage et l'eau s'invitent dans les quartiers, ce sont les enfants qui sont contents !

## MAISON NOTRE-DAME DES MARINS

De nombreuses sorties sont prévues : Festival d'Avignon le 7 juillet, balade au Fort de Bouc le 11, carrières des Baux-de-Provence le 27... Il y aura un concours de boules, accompagné d'un buffet (chacun apporte de quoi boire et manger) au jardin partagé le 27 juillet. Le 21 juillet, le quartier prendra des allures balnéaires avec l'animation NDM plage, sur la place centrale. Fermeture du 15 au 21 août.

## MAISON DE CROIX-SAINT

La structure sera ouverte tout le mois de juillet. Elle organise, le 8 juillet, une soirée cambodgienne, avec ambiance musicale gérée par Dj Nono jusqu'à minuit. Le 22, c'est thonade ! Toujours en musique, la soirée se déroulera sur la place centrale. Le 29 juillet, soirée auberge espagnole où chacun apporte sa spécialité culinaire ! La Maison de quartier sera fermée du 1<sup>er</sup> août au 2 septembre.

## MAISON POUR TOUS DE SAINT-JULIEN

Rendez-vous foot et pizza le 7 juillet pour la demi-finale de l'Euro ! Le 29 juillet, la structure prévoit une sortie

au parc zoologique de Montpellier. Fermeture du 29 juillet au 29 août.

## MAISON JACQUES MÉLI

Pour la Maison Jacques Méli, ce sera un été nature ! La structure proposera une balade à Figuerolles le 6 juillet, des ateliers « nature peinture » animés par la compagnie Nickel Chrome les 12, 19 et 22 juillet. **Soazic André**

## PRATIQUE

Toutes les Maisons de quartier participent à l'animation *Un été au ciné*, dont la programmation est annoncée page 36 du magazine.

## ET LES ENFANTS ?

Chaque Maison a son Centre de loisirs (sans hébergement). Ils accueillent durant l'été les enfants de 8 à 16 ans et leur proposent des sorties culturelles, des ateliers d'arts plastiques ou de petits séjours en camps d'été à La Couronne.

## ADHÉRER ? OÙ ? COMMENT ?

Pour adhérer, il faut se rendre à la Maison de quartier choisie, s'acquitter d'une cotisation de 2 euros et présenter une pièce justifiant votre domiciliation à Martigues.

## CANTO À L'HEURE D'ÉTÉ

En ce début d'été la Maison Pistoun a multiplié les animations pour son opération « Hors les murs »

Chaud début d'été à la Maison Pistoun : après trois journées de fête, fin mai, des animations « hors les murs » ont été lancées. Une fête très suivie par les habitants : théâtre pour tous âges, jeux, sport et repas convivial en bouquet final. Deux inaugurations ont agrémenté ce temps festif. La première avait lieu le samedi 28 mai : une fresque élaborée à l'intérieur de la bibliothèque du quartier, par des jeunes, des enfants,

« Depuis que j'ai des enfants, je suis devenue conteuse ! »

des parents, sous l'égide de l'artiste Catherine Soria. Une opération coordonnée par la Maison Pistoun, qui abrite une annexe de la médiathèque. « Le but était de créer un espace très agréable pour les enfants qui ont envie

de venir et d'ouvrir un livre. L'œuvre couvre un mur entier, c'est le coin des plus jeunes lecteurs », précise Patrick Mégel, de la médiathèque.

### SOUVENIR DE JEANNE PISTOUN

La seconde inauguration, plus solennelle, était celle d'une plaque portant le portrait de Jeanne Pistoun. Dominique Garro-Mizzon, ancienne directrice de la Maison de NDM, a jadis travaillé au côté de cette jeune femme disparue dans les années 80 suite à un accident de la route : « Elle a été l'une des premières directrices de ce qu'on appelait alors centres sociaux. C'était une fille dynamique, engagée, quelqu'un qui avait beaucoup d'humour et avec qui on avait plaisir à travailler. Lorsque le quartier de Canto-Perdrix a été équipé d'un centre social, un hommage lui a été rendu en donnant son nom à la structure ». Ces moments forts n'ont pas clôturé la saison : au début juin l'opération « Hors les murs » débutait, avec la « bibliothèque vagabonde ». « L'idée est de sensibiliser les parents et les enfants et créant un moment livre à la sortie de l'école »,



La bibliothèque dite vagabonde devant l'école Desnos, une première dans le quartier.

explique Sandrine Faure, directrice de la Maison Pistoun. Le mardi 7 juin, des animateurs, appuyés par Jérémie Tissier, éducateur de l'Adap 13, attendaient la sortie de l'école Desnos, avec des bouquins disposés sur de grands tapis. « Certains parents sont surpris, plusieurs sont contents, en tout cas le succès est visible », se réjouit Virginie Bioud, chargée de cette animation. De fait, l'espace livres est envahi par les enfants, sur cette place Desnos très fréquentée à cette heure-ci. Une maman, Morgane,

avoue qu'elle ne lisait plus, mais qu'elle y a repris goût : « Depuis que j'ai des enfants, je suis devenue conteuse ! Tous les soirs je leur lis une histoire ». La petite Lilia, elle, boude les contes. Elle leur préfère le magazine Julie, son favori, qu'elle trouve précisément sur l'un des tapis. « Moi aussi je lis Julie », dit sa copine Alexandra, qui ajoute : « Mais aussi des romans policiers... »

**Michel Maisonneuve**

### INTERVIEW...

Myriam, parent d'élève de l'école Desnos

**Une bibliothèque ambulante devant la porte de l'école, ça vous surprend ?**  
Oui, et je trouve ça très bien. Il n'y a pas assez de parents qui accompagnent leurs enfants à des activités autour du livre. Moi, je ne savais même pas qu'il y avait une bibliothèque de quartier ici, il a fallu que ma fille soit scolarisée pour que je le découvre.

**C'est important pour vous, la lecture ?**

J'en avais perdu l'habitude, mais je m'y suis remise quand j'ai commencé à lire des histoires à ma fille. C'est très important, raconter un livre permet de favoriser le langage d'un enfant et lui donne une meilleure approche au niveau scolaire. Puis ça lui permet aussi, plus tard, de s'ouvrir aux autres.



Un hommage émouvant à Jeanne Pistoun.



Sandrine Faure et Virginie Bioud, de la Maison Pistoun, lors de l'inauguration de la fresque.

### HORS LES MURS

C'est une opération qui sera reprise à la rentrée. Cet été, elle a pris la forme de quatre initiatives : la bibliothèque vagabonde, le mardi, à la sortie de l'école Desnos. Puis une animation sportive menée par l'Adap 13 dans le quartier le 9 juin. Toujours des jeux, mais de société cette fois, c'est ce qui est proposé certains jours de la semaine en fin d'après-midi, sur les places du quartier. Et pour les adultes, des moments conviviaux organisés ce mois-ci en pied d'immeubles, en coopération avec les bailleurs.

## LES PHOTOS D'UNE VIE

**Le comité du patrimoine de Carro présente une exposition riche des souvenirs des habitants**

Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre se tient, dans les locaux du petit musée de Carro, une exposition pour le moins originale. Le comité du patrimoine a, depuis quelques mois, fait appel aux habitants pour qu'ils apportent leurs photos souvenirs en vue de l'exposition estivale « Le grand album ». Les

clichés des contributeurs sont donc exposés depuis le mois de juin pour un résultat tout en finesse et très touchant. « On a voulu mettre en avant toutes les histoires que les gens ont ou ont eues avec Carro, explique Michel Bresson, responsable du comité. Il y a plein d'angles de vision. Si on ne

connaît pas les personnes on peut s'imaginer ce qu'ils sont en train de vivre. On retrouve des gens plus jeunes, on devine des histoires qui se créent. » Et la magie opère. Face aux clichés, les visiteurs se surprennent à coller leur nez sur des photos de familles inconnues ou parfois juste aperçues. Ici un voisin il y a vingt ans, là des enfants sur une mobylette, des pique-niques à la plage, des apéros entre amis et leur inévitable conséquence : la partie de pétanque. Loin du voyeurisme, cette petite expo pas comme les autres montre ce que Carro a de mieux à

offrir : des tranches de vie douce et tranquille. Et contrairement à l'idée reçue selon laquelle « c'était mieux avant », *Le grand album* démontre qu'au fond rien ne change jamais vraiment.

### UNE EXPO SONORE LES 17 ET 18 SEPTEMBRE

« Dans cette expo, on a voulu juxtaposer des photos d'époque et des clichés plus contemporains issus de Facebook ou de Twitter, poursuit le responsable. On retrouve les mêmes postures, les mêmes plaisirs de la vie. C'est en cela que cette expo est très émouvante. » Une émotion qui passe aussi par la forme et la qualité des photos. Il y en a de très belles mais aussi des floues, des mal cadrées, des sur ou sous-exposées... Bref de vraies photos prises simplement pour immortaliser un moment donné et nullement destinées à se retrouver sur les murs d'une salle d'exposition. « La collection va s'étoffer tout au long de l'exposition, conclut Michel Bresson. On peut encore nous apporter des clichés. Les habitants jouent tous le jeu. Certains étaient un peu réticents au début puis ont finalement décidé de contribuer avec plaisir. » Dans un deuxième temps, l'expo photo sera suivie d'une exposition sonore. Le comité du patrimoine va, en effet, enregistrer les histoires de certains habitants.

**Gwladys Saucerotte**



Le grand album met en lumière les histoires des habitants de Carro au travers de leurs photos de famille.

## En exclusivité chez AUDITION CONSEIL



**mieux entendre  
à prix très doux**

Découvrez le Pack Sérénité  
**une solution auditive high-tech**  
+ des services personnalisés + des garanties exclusives

### 1 Choisissez votre solution auditive

- Toutes gammes de solutions auditives toutes marques
- Issue des technologies les plus avancées
- Conception et design par les leaders mondiaux de l'audition

### 2 Profitez de nos services personnalisés

- Prêt d'un mois de vos aides auditives chez vous
- Adaptation progressive et individualisée
- Contrôle, entretien et évaluation trimestriels des aides auditives et de votre audition

### 3 Bénéficiez de garanties exclusives

- Essais <sup>(2)</sup> sans obligation d'achat
- Assurance perte-vol-casse et garantie panne 4 ans
- Assistance nationale au sein des 330 centres

**AUDITION CONSEIL**

**18, quai Jean-Baptiste Kléber - MARTIGUES L'ÎLE - Tél. 04 42 80 56 35**  
consultation <sup>(1)</sup> gratuite du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30 et le samedi matin de 9 h à 12 h

(1) test non médical (2) sur prescription médicale ORL

## LA FACE CACHÉE D'INTERNET

Lors de la Semaine de l'Internet citoyen organisée par la Ville en juin, des expériences inédites ont été lancées dans les Maisons de quartier

Faire découvrir aux Martégaux l'étendue des possibilités offertes par les nouvelles technologies et leur donner les clés pour mieux les appréhender, c'était l'idée de cette première édition de la Semaine de l'Internet citoyen. L'événement s'est déroulé un peu partout dans la ville à travers des ateliers, des débats, des spectacles, et les Maisons de quartier se sont saisies de l'occasion pour initier leurs adhérents à des pratiques originales.

À Eugénie Cotton, on s'est penché avec un groupe de jeunes de 11 à 15 ans sur le geocaching. Une sorte de chasse aux trésors à l'échelle mondiale qui utilise la géo-position par satellite pour rechercher ou dissimuler un contenant, appelé

« cache ». L'idée étant de partager ensuite l'expérience avec d'autres sur des sites web communautaires dédiés. « J'avais entendu parler du geocaching, raconte Laurence Gauthier, de la Maison de quartier E. Cotton. Je me suis dit que ça pourrait être chouette de faire travailler les enfants sur leur smartphone, objet omniprésent dans leur quotidien, pour leur apprendre à l'utiliser autrement. »

### UN USAGE DIFFÉRENT DU NUMÉRIQUE

Pour localiser les caches placées par d'autres dans la ville, en trouver de nouvelles entre Ferrières et L'île, et prendre des photos, les jeunes se sont servis de leurs téléphones et applications, avant d'enregistrer les coordonnées GPS sur le site dédié



222

pays participant  
au geocaching,  
chasse aux trésors  
internationale débutée  
en 2000 aux USA.

Les habitants de Jonquières sont allés sur le terrain pour élaborer une carte précise du quartier.

(www.geocaching.com). « On expérimente de manière ludique un usage différent du numérique, souligne Vincent Laroche, chargé de déve-

loppement aux cartes Google dont les informations sont verrouillées et la plupart du temps commerciales. « On participe ainsi au choix de la

« Je suis étonnée de savoir que l'on peut construire une carte librement sur Internet, sans aucun contrôle sinon celui des autres citoyens. »

Jeanine, habitante de Jonquières

loppement des Espaces publics numériques du territoire. En abordant la localisation, les enfants ont aussi pris conscience qu'ils sont tout de suite localisés avec un téléphone. » Réfléchir en s'amusant, les jeunes ont été conquis, à l'image de Nouridine : « C'est trop bien ! C'est une chasse aux trésors, mais avec des outils informatiques. Je pense poursuivre l'expérience de chez moi ».

représentation que l'on veut faire de notre territoire », précise Vincent Laroche.

Les participants ont ainsi décidé de matérialiser la MJC, ou encore le sens de circulation autour du monument aux morts, la limitation de vitesse dans la rue Philippe Jourde. « Ça permet de redécouvrir l'endroit où on vit en participant à une expérience commune, commente Jeanine. Je suis étonnée de savoir que l'on peut construire une carte librement, sans autre contrôle que celui des autres citoyens. »

La cartopartie comme le geocaching vont être pérennisés dans les Maisons de quartier, au-delà de la Semaine de l'Internet citoyen.

Caroline Lips

### CARTOPARTIE À JONQUIÈRES

Même enthousiasme du côté de la Maison de Jonquières. Un groupe d'adultes s'est prêté au jeu de la cartopartie. Le principe : participer à l'élaboration d'une carte numérique intitulée « open street map », très précise sur le quartier, ouverte, librement modifiable et vérifiable par les autres internautes, contrai-



À la Maison de Boudème, on a construit une imprimante 3D, technologie en plein essor.

### LE MOT DE...

Mathieu Carvin, de l'association Planète sciences

« Avec quatre jeunes de la Maison de quartier de Boudème, nous avons construit une imprimante 3D, ce qui nous a permis d'aborder des notions de bricolage et de mécanique notamment. C'est une technologie en plein essor qui est intéressante car c'est une alternative à l'industrie, qui offre à chacun la possibilité de devenir inventeur et producteur d'objets dans de nombreux domaines. Ça pousse les jeunes à créer, fabriquer et partager. Il existe en effet des sites Internet où les utilisateurs d'imprimantes 3D partagent les pièces qu'ils ont réalisées et leurs savoirs. Il n'y a de limite que l'imagination et la créativité des personnes. »

## IL Y A L'OIE ET LOI

Les élèves des établissements Di Lorto et Desnos ont participé à une journée citoyenne au parc de Figuerolles

« Qu'est ce qu'un citoyen ? » Grande question. Réponse : « C'est quelqu'un qui vit dans la société, qui travaille, qui a une famille... »

On avance de trois cases et on relance le dé ! Apprendre des notions importantes tout en jouant avec les camarades, tel était l'objectif de cette journée organisée par le service Prévention Éducative et Accès aux Droits du Conseil de

territoire, et qui s'est déroulée au parc de Figuerolles. Une soixantaine d'élèves de CM1 et CM2 y ont participé avec enthousiasme. Deux jeux ont occupé les enfants le temps d'une matinée : un jeu de l'oie avec des questions sur les lois et une course d'orientation préparée par les agents du parc de Figuerolles, qui portait sur le règlement intérieur du site : « L'idée

est qu'à travers ces jeux, les enfants acquièrent les notions fondamentales du vivre ensemble, détaille Elsa Magnan, la responsable du service. Ce sont des futurs citoyens et ils nous ont semblés très à l'écoute. Je suis assez confiante ! »

### APPRENDRE À COHABITER

Chaque année, ce sont près de 500 enfants qui se plient à cet exercice. Une sorte de mise en pratique après des ateliers qui se déroulent en classe, tout au long de l'année avec leur enseignant. Certains d'entre eux ont notamment réalisé une bande dessinée abordant différents thèmes sociétaux tels que la violence, avec l'aide d'une classe de 6<sup>e</sup> du collège Marcel Pagnol.

Un établissement qui fait partie du réseau éducation prioritaire dont Isabelle Bellino, directrice de l'école élémentaire Robert Desnos, est la coordinatrice : « Les enseignants ont tous cette volonté de développer de telles actions afin de préparer aux mieux les enfants à cohabiter, à découvrir et accepter les règles de notre société. Les enfants ont une forte capacité d'investissement à tous les projets qu'on leur propose ».

Les gagnants se sont vu remettre la fameuse bande dessinée.

Ibrahim, l'un d'eux, n'était pas peu fier de ses résultats : « J'ai appris des



© François Défina

choses mais j'en savais déjà pas mal, notamment sur l'autorité parentale. Ce sont les parents qui décident de ce que nous avons le droit de faire. Ça, je le savais ». Cela rassure de savoir qu'il y en a quand même quelques-uns qui s'en souviennent !

Soazic André

**550** élèves de CM1 et CM2, répartis sur huit établissements scolaires de la ville, ont été sensibilisés à la citoyenneté en 2015.



© François Défina

Il y a plein de façons d'apprendre ! En forêt et avec les copains... C'est le top !

## CENTRE FUNÉRAIRE MUNICIPAL DE LA VILLE DE MARTIGUES

### LA RÉGIE MUNICIPALE DES POMPES FUNÈRES

- Organisation des obsèques
- Transport de corps avant et après mise en bière
- Chambre funéraire et soins
- Inhumation ou crémation
- Contrat obsèques
- Articles funéraires

La Ville de Martigues a fait le choix de maintenir et défendre un service public funéraire de qualité, personnalisé et accessible à tous.

### LA RÉGIE MUNICIPALE DU CRÉMATORIUM

- Réalisation d'un hommage personnalisé
- Organisation de la cérémonie (salle omniculture/150 personnes)
- Une écoute et une disponibilité des maîtres de cérémonie
- 6 salons funéraires permettant un recueillement personnalisé
- La gestion et le suivi des cendres du défunt



Notre personnel, à votre écoute, vous accueille dans nos locaux

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h

Le week-end et jours fériés de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h



SERVICE FUNÉRAIRE MUNICIPAL  
Tél. : 04 42 41 62 50

Quartier de Réveilla - Chemin de Château Perrin - MARTIGUES  
courriel : funeraire@ville-martigues.fr  
habilitation 15.13.113

## LES FESTIVITÉS DE L'ÉTÉ À SAINT-JULIEN



C'est le vide-greniers qui a ouvert le bal des manifestations de l'été dans le village de Saint-Julien. Elles se poursuivent avec le challenge de pétanque Christian Serves (inscriptions 06 13 57 17 14), les 9 et 10 juillet à 15 h et le premier loto nocturne de la saison, le samedi soir à 21 h 30 sous les platanes de la Maison de quartier. Lotos à la fraîche que l'on retrouvera les 13 et 16 juillet à 21 h et les 4 et 26 août à 21 h 30. Côté boules, un autre challenge, E. Bandini, sera organisé le week-end des 30 et 31 juillet : début des parties à 15 h, loto nocturne le samedi soir et repas bouliste à réserver. Le quartier de Saint-Julien prendra les couleurs de la Fête nationale du 14 juillet avec défilés et commémoration dès 11 h, puis méchoui, concours de boules et de cartes, et bal. Les 4 et 5 août : place à la fête avec la thonade géante (sur réservation) à partir de 12 h, et les différents concours de boules et de cartes à partir de 16 h. Les amateurs de pétanque devront réserver leur week-end des 13 et 14 août. La Boule bleue organise le challenge Éric Valette (inscriptions au 06 13 57 17 14) avec un nouveau loto nocturne le samedi à 21 h.

Pour la fête votive de Saint-Julien, il faudra attendre la fin de l'été, du 26 au 28 août. Au programme : repas, concours de boules et de cartes, concerts gratuits et bal animé par « Les 3 canailles » (sosies de Dutronc, Eddy Mitchell et Johnny), vide-greniers, apéros en musique et jeux pour enfants... Quant à la fête des quartiers de Saint-Pierre, Saint-Julien et les Laurons, rendez-vous est d'ores et déjà pris pour le samedi 10 septembre. C.L. Maison de Saint-Julien : 04 42 07 14 61.

## DE LA RÉUNION À TAHITI



Les commerçants du quartier de Ferrières n'en finissent plus de nous faire voyager. Après avoir invité l'île de La Réunion à installer sa gastronomie et son artisanat dans les rues du centre, c'est au tour de Tahiti de diffuser ses senteurs de fleurs de tiaré dans le quartier. Du vendredi 8 au dimanche 10 juillet, les Polynésiens seront les invités d'honneur autour d'animations, de musique et de danse traditionnelles, d'ateliers et autres stands de produits gastronomiques ou artisanaux... Idéal pour une balade en famille dépayssante. C.L.

## LE CENTRE ÉQUESTRE EN FÊTE



Le centre équestre municipal de Figuerolles a organisé une grande fête en juin dernier. Les jeunes cavaliers ont, pour l'occasion, présenté un spectacle haut en couleurs. Le tout suivi d'un pot convivial. G.S.

## LA MAISON DE LAVÉRA A SON BLOG

La Maison de quartier de Lavéra vient de lancer son blog. Vous y trouverez toutes les informations et actualités de la Maison de quartier, ainsi que des articles sur les animations proposées par la structures. Pour se connecter c'est simple : <http://maisondelavera.wordpress.com>. G.S.

## THOLON ASSURE LE SPECTACLE



Dans le cadre d'un partenariat avec la direction culturelle, le

festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence s'invite à Martignes. Le rendez-vous des amateurs ou simples curieux est fixé le **vendredi 8 juillet** au théâtre de verdure de la base de voile de Tholon.

Une projection sur grand écran et en direct est prévue dès la nuit tombée. Une soupe au pistou (payante) sera proposée, avant la projection. Dans un autre domaine mais tout aussi spectaculaire, la base de voile recevra du 20 au 26 août le championnat de France Espoir en solitaire. Près de 400 bateaux disputeront la compétition sur l'étang de Berre. Spectacle assuré. G.S.

## JEUX D'EAU À NOTRE-DAME DES MARINS



Une fois de plus, la place centrale du quartier Notre-Dame des Marins va se transformer en plage. Le **jeudi 21 juillet**, de 14 h à 18 h, tous les enfants sont invités à venir se rafraîchir et s'amuser. Diverses structures gonflables, toutes agrémentées de piscines, seront installées. Toboggan, glissades... Ce jour-là l'objectif sera bien d'être le plus mouillé possible ! Des animations comme les échecs seront également mises en place pour les moins téméraires. Activités gratuites. G.S.

## CIRCUIT RUSTIQUE



Lors du conseil de quartier du 21 juin a été annoncée la création d'un Circuit rustique d'activités physiques aménagé dans la friche végétale naturelle qui borde le parc de la Coudoulière. Il fera 1260 mètres, avec un axe principal éclairé, des bancs, des agrès. De plus, une voie raccordera l'arrière du stade de Croix-Sainte, sur 120 m. La zone sera ainsi désenclavée et permettra aux sportifs de se détendre sur un nouveau

parcours. Travaux prévus pour l'automne, ils devraient durer cinq mois. M.M.

## PLUS AU SUD



Un vide-greniers de la solidarité est organisé par l'ONG Plus au Sud, le **dimanche 18 septembre** de 9 à 17 h, jardin du Prieuré. Buvette et restauration sur place. Les inscriptions des exposants doivent se faire avant le 10 septembre. M.M.

contact@ongplusausud.net. Tél : 06 60 50 26 31

## UN CHALLENGE EN HOMMAGE À ANTHONY



C'est en juin que s'est tenu le cinquième tournoi de football organisé en l'hommage à Anthony Annaloro. Les matchs se sont déroulés sur le terrain de Croix-Sainte. Six équipes se sont affrontées dans un esprit fraternel à la mémoire du jeune martégial disparu en 2011. C.L.

## UNE QUINZAINE COMMERCIALE GAGNANTE



L'association Les vitrines de L'île et Ferrières a organisé, en mai, sa première Quinzaine commerciale de la Venise provençale. L'occasion de mettre en valeur les commerces de ces deux quartiers à travers des animations pour toute la famille, des promotions, des offres et la distribution de tickets à gratter pour tenter de gagner des bons d'achats. Au total, 2000 euros ont été distribués aux chanceux gagnants. C.L.

## SUR LA CÔTE, L'ÉTÉ S'ANNONCE FESTIF

Le comité des fêtes prévoit de nombreuses animations tout au long de l'été et même au-delà

De mi-juillet jusqu'à septembre, le Comité des fêtes de Carro propose une programmation riche. Huit grands rendez-vous qui marqueront l'été des habitants comme des touristes. « À Carro, cet été, on célèbre l'art de vivre estival, explique Marc Troulier, vice-président du comité des fêtes. On se recentre sur les fêtes populaires,

les fêtes de quartiers. C'est ce que l'on sait faire et ce que l'on aime faire. » Le coup d'envoi est donné le 22 juillet avec la fête de Carro. Au programme, manèges forains, défilé brésilien, parties de pétanque et grand feu d'artifice de clôture le mardi 26 juillet à la nuit tombée. À noter la nouveauté : les concours de pêche nocturne.



Laissez-vous emporter par la musique country, mains sur les hanches et chapeau sur la tête !

Quelques jours plus tard, le 29 plus exactement, les rendez-vous du quai réinstallent leurs tables sur la jetée. Le public pourra prendre place dès 18 heures sur le quai Vêrandy pour une soirée aux sonorités électroniques et éclectiques. Le collectif de DJs *L'enfant loup* – *Mawimbi*, le DJ canadien *Poirier* et *L'amateur* feront danser les visiteurs. Le samedi place au swing. Pin-up, coupes gominées, *Marilyn & the rockin'bombs* débiteront la soirée, *Tanguy Hey Mars* et *Mark Diabolik* la poursuivront.

Le dimanche 31 juillet, les rendez-vous du quai vous attendent pour un brunch musical.

Samedi 6 août, les amateurs de coquillages pourront satisfaire leurs papilles avec la célèbre brasucade de la fête de la moule. Là encore, un programme chargé : concours de pétanque, circuit dans les collines en VTT, jeux, apéros et simulateur de surf sont prévus. Le soir, concert des DJ's du soleil.

### ON JOUE LES PROLONGATIONS EN SEPTEMBRE

Le mois d'août, encore plus propice au farniente, ne sera pas en reste question animations. Lundi 15 se déroule la journée de la pêche. Sur l'eau ou sur terre, cette fête conviviale et familiale est ouverte à toutes les cannes à pêche. Elle se clôturera par la pesée des poissons. Un concours

où tout le monde est gagnant. Plus traditionnelle, la Libération est célébrée les 19 et 20 août. Marché artisanal et concert se dérouleront à La Couronne le samedi 19 et la cérémonie officielle aura lieu, elle, le dimanche 20 à 11 heures.

Enfin, l'été se poursuit aussi en septembre. Le classique vide-greniers de Carro se tiendra le dimanche 11 toute la journée sur le port. Le 25 septembre, le Comité des fêtes et l'Office de tourisme innovent avec la mise en place de la Journée de la mer à l'assiette. Le matin visite du marché aux poissons et des cabanes de pêcheurs, suivie, au choix, d'une balade en bateau ou d'un circuit pédestre à travers les vestiges militaires.

À midi, les pêcheurs proposent leur Bouille, un repas traditionnel à base de poissons, d'ail, de rouille et de piments... « Ce qui plaît aux touristes c'est que toutes ces fêtes sont authentiques, conclut le vice-président. Les bénévoles qui les organisent sont de vrais habitants de Carro. Finalement cette authenticité, qui se perd dans certains endroits, fait notre force ici. » **Gwladys Saucerotte**



295 x 74 x 255 - mousse HR 35/25 kg - tissu 100 % polyester + PU  
caisse pin aggloméré - assise angles élastiques - pièces inox

# ERGAS

# SOLDES

jusqu'à **- 70 %\***

(\*) à partir du 22 juin 2016

canapé d'angle  
**PRIX SOLDÉ 1 490 €**  
ou en 20 x 75 € sans apport



Route de Fos - Port de Bouc - 04 42 06 20 17  
**www.meubles-ergas.com**  
ouvert du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h

Mai et juin sont des mois de liesse dans les quartiers. Des moments forts pour les habitants et leur Maison de quartier qui, au-delà de la créativité, de l'esprit d'initiative, permet à tous d'échanger, de se rencontrer et de partager. L'affluence, le succès de ces fêtes montrent à quel point les Martégaux ont besoin de se retrouver, ne serait-ce que l'espace d'un week-end, histoire de resserrer les liens



À Canto-Perdrix, les enfants passent au bac assez jeunes, le quartier est doué !

# LES QUARTIERS EN FÊTE



La Maison Méli favorise les couleurs dans la cité.



À Lavéra, les courses de haies nécessitent un coup de pouce.



À Paradis Saint-Roch, la cuisine est déjà conviviale.



Sur le square Gilabert, on est gonflé à bloc !



À Mas de Pouane, le mikado se joue en grand format !

MICHEL MAISONNEUVE // FRANÇOIS DÉLÉNA // FRÉDÉRIC MUNOS

# PORTFOLIO



À Carro, le rythme de l'été est lancé par les jeunes, la saison s'annonce bien, comme d'hab' !



À Notre-Dame des Marins, le rodéo est un vrai plaisir !



À Boudème, on vise bien, et l'objectif est atteint : la foule est au rendez-vous et la fête est très réussie !

# VIVRE LES TEMPS FORTS ENSEMBLE

Reflets



## Un été lyrique à Martigues

Musique de chambre à l'Annonciade et opéra en plein air dans le cadre du Festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence, la ville va résonner classique

# PROLONGER L'ÉTAT DE FÊTE

Après la Fête de la mer et la Soirée Vénitienne, les (F)estivales se poursuivent cet été avec le 14 juillet et la fête de la Libération, les 19 et 20 août. Place aux bals

Populaires, familiales, gratuites, ces grandes fêtes de l'été sont aussi celles qui inondent les rues du centre-ville, laissées pour l'occasion aux seuls piétons. Pour le 14 juillet, qui tombera cette année un jeudi, Martigues ne dérogera pas à la tradition de ce jour de fête nationale.

Un grand spectacle pyromé-lodique d'une vingtaine de minutes sera tiré depuis le Jardin de la Rode. On fait confiance au

Groupe F, passé maître international dans l'art du feu d'artifice, pour nous en mettre plein la vue au-dessus de l'étang de Berre. Et pour ceux qui veulent prolonger la fête, des bals disséminés dans les trois centres-ville donneront le tempo de la suite de la soirée. C'est également en musique que l'on célébrera, 72 ans après, la Libération de la ville après la Seconde guerre mondiale. Les 19 et 20 août, les cérémonies



protocolaires et autres défilés militaires en fanfare précéderont les bals, histoire de retrouver ce vent de liberté qui s'emparait de la ville au départ de l'armée allemande. **Caroline Lips**



Le défilé du 14 juillet sur nos Champs-Élysées martégaux, au rythme de la fanfare...

## FÊTE NATIONALE ET LIBÉRATION : LE PROGRAMME

Le **14 juillet**, à partir de 18 h 30 : cérémonie officielle sur le parvis de l'Hôtel de Ville. De 18 h 30 à 1 h : bals en centre-ville  
22 h 30 : spectacle pyrotechnique au Jardin de la Rode.

**Vendredi 19 août** à La Couronne. Dès 17 h : buvette et marché d'artisans. 20 h : paella sur la place du marché et spectacle musical à partir de 21 h.

**Samedi 20 août** à La Couronne, 11 h : cérémonie commémorative. Jonquières, 18 h 15 : départ du défilé depuis le Cours du 4 Septembre suivi de la cérémonie commémorative, place du 8 mai 1945 à 18 h 30. L'île, vers 21 h : soirée Milonga avec orchestre sur la place de la Libération.

## FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE

Avant le Festival de Martigues et des cultures du monde, qui se tiendra cette année du **24 au 31 juillet**, c'est un autre festival qui fera vibrer la chapelle de l'Annonciade aux sons de la musique de chambre.

**Dimanche 3 juillet**, 10 h : atelier d'improvisation électroacoustique. 20 h 30 : « Au temps de Mozart », de Pierre Bouyer.

**Lundi 4 juillet**, 20 h 30 : « Les plus beaux airs de violoncelle » par le duo Piano-Cello. **Mardi 5 juillet**, 20 h 30 : « De la musique roumaine populaire à la musique savante », violon, chant et piano.

**Mercredi 6 juillet** à 20 h 30 : « Voyage au cœur du tango nuevo » par le quatuor Caliente. Libre participation aux frais.



## LES APÉROS DU VIADUC

Un pont entre le jour et la nuit, au pied de cet édifice mythique enjambant les trois quartiers de la ville, le nouveau rendez-vous des « Apéros du viaduc » promet des soirées festives et gourmandes tout l'été. Autour de containers aménagés en bar et en cuisines, le DJ résident Jean-Marc Sicky et des groupes live viendront nous faire danser dans un décor estival. Côté restauration : des plateaux de charcuterie, de fromages, de produits de la mer et autres sucreries... Tous les lundis et jeudis jusqu'au 29 août, de 19 h à 0 h 30, avenue Félix Ziem.

# DES ACTIVITÉS ORIGINALES CET ÉTÉ

L'Office de tourisme lance de nouvelles visites et des ateliers à pratiquer en famille pendant les vacances. Culture, sport ou nature, voici nos coups de cœur

## VISITE « DANS LES COULOIRS DU TEMPS »

Finies les visites traditionnelles des points d'intérêt de la ville encadrées par un guide conférencier, c'est désormais une princesse médiévale qui vous conduira à travers les couloirs du temps, à la découverte des secrets de Martigues...

## ATELIER PIZZA SUCRÉE

Réservé aux enfants de 6 à 12 ans, cet atelier leur permettra d'apprendre à réaliser des pizzas sucrées autour

dates sont proposées dans l'été. Réveil matinal (à partir de 13 ans) : les 7, 14, 21 et 28 juillet et les 10 et 24 août à 8 h (7 €). Balades familiales (à partir de 5 ans) : les 6, 15, 20 et 26 juillet et les 9 et 23 août (5 - 7,5 €).

## RANDO POUSSETTE

Les mamans aussi ont droit à leur rando ! Au cœur du parc de Figuerolles, 3 km de balade commentée et en poussette à réserver le 8 juillet à 9 h. Durée : 2 h. Tarifs : 2,5 - 3,5 €, Gratuit pour les moins de 5 ans.

un herbier, ça vous tente ? C'est le programme de cet atelier de 2 h durant lequel les enfants et les adultes apprendront à fabriquer de l'agar-agar avec cette salade des mers. À partir de 5 ans, les 6, 13 et 21 juillet et les 1<sup>er</sup> et 25 août à 10 h. Tarifs : 4,5 / 5,50 €.

## RANDONNÉE VÉLO

Vous n'aurez qu'à pédaler et vous laisser guider par l'accompagnateur pour relier Carro aux Laurons le long d'une boucle de 8 km, car même les vélos vous sont prêtés ! Une autre façon de découvrir le territoire. Durée : 2 h. À partir de 8 ans. 8-10 €. Les 7, 20 et 28 juillet et les 4, 11 et 16 août. **Caroline Lips**

Office de tourisme : 04 42 42 31 10  
[www.martigues-tourisme.com](http://www.martigues-tourisme.com)



## JOLIS SENTIERS DE RANDO

L'Office de tourisme met à disposition des amateurs de marche un petit fascicule répertoriant quelques circuits de randonnée possibles sur le territoire de Martigues. Faire le tour de la boucle botanique en 800 m, ou sillonner les collines, les ports et le bord mer sur un parcours de 23 km, chacun y trouvera sa balade pour découvrir la ville et son environnement, pas à pas.



© Frédéric Munos

du feu de bois, avant bien sûr de les déguster. Comptez deux heures d'atelier. Le 27 juillet et les 2 et 10 août à 15h. 7,50 €.

## YOGA FAMILIAL OU MATINAL

Pour découvrir le yoga en famille autour d'une balade face à la mer (2 h), ou prendre un cours sur la plage (1 h) pour réveiller son corps, s'étirer, respirer et saluer le soleil, plusieurs

## LES TROUVINETTES DE LA MER

Un jeu quizz entre Carro et les Arnettes où chaque famille constitue une équipe et part à la découverte de la flore du littoral. Durée : 2h, à partir de 5 ans. Les 8, 22 juillet et le 12 août à 17 h. Tarifs : 2,5 et 3,5 €.

## ATELIER ALGUES

Ramasser des algues marines, les analyser au microscope et réaliser

## TOUS À L'EAU

Pour profiter des activités nautiques à des tarifs préférentiels (de -10 à -20 %), les trois points d'information touristique de la ville délivrent gratuitement un pass nautique, valable tout l'été. De nombreuses et nouvelles activités sont proposées, aussi bien sur la Côte Bleue que sur l'étang de Berre ou dans les canaux du centre-ville. Au choix : pêche en tous genres, safari photo à la recherche de cétacés, kite-surf, windsurf, stand-up paddle et paddle yoga, plongée, pédalos, canoë-kayak, jetski, flyboard, bouée tractée ou encore ski nautique...

## QUELQUES DATES ET IDÉES SORTIES

**Samedi 16 juillet** : Nitro Circus live, performance de motocross freestyle, BMX, skate... stade Francis Turcan, 19 h, de 33 à 99 €. Billetterie à l'Office de tourisme. **Jedi 4 août** : Tournée d'été La Marseillaise, de 20 h 30 à minuit place du marché à La Couronne. Humour et musique. Gratuit. **Dimanche 14 août** : The gregorian voices, église de la Madeleine, 21 h, de 14 à 18 euros, billetterie à l'Office de tourisme. **Samedi 20 août au vendredi 26** : Championnat de France Espoirs, solitaire, équipage, flotte collective, base de voile de Tholon, toute la journée. Gratuit. **Mercredi 24 août** : The glory gospel singers, église de la Madeleine, 21 h, de 14 à 18 euros, billetterie à l'Office de tourisme.



© Frédéric Munos

# À CHAQUE JOUR SON MARCHÉ

La ville compte six emplacements différents et un rendez-vous nocturne les mercredis et samedis en été

## DES GALERIES ÉPHÉMÈRES

La Ville lance une nouvelle expérience en mettant à disposition des artistes et des associations culturelles, des locaux commerciaux en centre-ville, jusqu'au 31 août. Des boutiques éphémères, galeries d'exposition pour l'été, afin que l'art investisse les rues. Dans le cadre de cette opération, un guide papier retraçant un parcours avec les points d'intérêts touristiques de la ville et ces galeries éphémères sera édité pour les Martégaux et les touristes. De leur côté, les commerçants exposeront tout au long de l'été des photos du Photo club de Martigues dans leurs vitrines.

Jamais les rues de la ville ne sont aussi vivantes qu'un jour de marché, quand on prend le temps de flâner entre les étals, panier à la main. Image typique de la Provence, ils rassemblent aussi bien les Martégaux que les touristes venus humer l'air du terroir, dans le centre-ville comme dans les quartiers extérieurs. Le marché de Jonquières, les jeudis et dimanches matin, est le plus vaste. Il court désormais non seulement sur le parking Général Leclerc, mais jusque sur le Cours du 4 Septembre. Pour plus d'intimité, il faudra choisir celui du quartier de L'île, le plus ancien (en place depuis 1359 !), qui se déroule les mêmes jours. L'esprit marché de village se retrouve à Lavéra, tous les mardis matin. Et le soir dès 16 h, c'est sur la place Jean Jaurès à Ferrières que s'installent les producteurs locaux pour le marché paysan. Sur la côte, cible privilégiée des vacanciers, les

marchés de **La Couronne** et **Carro** se tiennent tous les mercredis et samedis matin.

## LE RETOUR DES MARCHÉS NOCTURNES

Et pour ceux qui préfèrent les promenades « à la fraîche », les marchés nocturnes reviennent pour la 9<sup>e</sup> année dans le centre-ville de Jonquières, les mercredis et samedis soir. L'occasion de découvrir une cinquantaine d'exposants, de l'artisanat aux produits gastronomiques locaux, dans une ambiance musicale et festive digne d'une soirée d'été. Et n'oubliez pas que la navette maritime peut vous conduire

d'un quartier à l'autre en centre-ville. Il existe aussi la possibilité de laisser son véhicule dans un parking relais, comme le parking Ziem, et d'emprunter ensuite la navette, terrestre cette fois, La Vénitienne. **Caroline Lips** Pour les horaires précis des navettes : [www.ulyssereseau.fr](http://www.ulyssereseau.fr)

**1359**, c'est la date à laquelle est né le marché de L'île, le plus anciens des marchés de la ville aujourd'hui installé place de la Libération.



© François Déléna

Le chef martégal Fabien Morreale et son équipe ont cuisiné les produits du marché.



Tous les mercredis et samedis soir, rendez-vous dans le centre de Jonquières pour les nocturnes.

## UN CHEF ENTRE LES ÉTALS

Pour inviter les habitants à découvrir ou redécouvrir le nouveau marché des producteurs de Ferrières, le mardi soir, et l'extension du marché de Jonquières, sur la place des Martyrs et l'esplanade des Belges, la Ville a invité le chef martégal Fabien Morreale à organiser des ateliers de dégustations gourmandes in situ. Après avoir sélectionné des produits du terroir parmi les étals du marché, le cuisinier et ses collaborateurs ont réalisé des recettes partagées avec les nombreux passants alléchés.



© Frédéric Munos

## LES FILMS, LES LIEUX, LES DATES

- ▣ **La famille Bélier**, comédie, 1 h 46. Lavéra, Square Gilabert le **5 juillet** et Notre-Dame des Marins le **13 juillet**.
- ▣ **Imitation game**, drame, 1 h 55. Carro : parking J. Fasciola le **11 juillet**.
- ▣ **De toutes nos forces**, comédie dramatique, 1 h 29. MPT de Saint-Julien le **12 juillet**. ▣ **Samba**, comédie drame, 1 h 58. Maison J. Pistoun à Canto-Perdrix, le **18 juillet**. ▣ **Pourquoi j'ai pas mangé mon père ?** Animation comédie, 1 h 35. Maison J. Méli, Mas de Pouane le **19 juillet**.
- ▣ **Hollywoo**, comédie, 1 h 47. Saint-Roch, place de la crèche le **21 juillet**.
- ▣ **Qu'est-ce qu'on a fait au bon Dieu ?** Comédie, 1 h 37. École primaire J. Jaurès à Ferrières le **28 juillet**. ▣ **Les 4 saisons d'Espigoule**, documentaire, 1 h 37. La Cascade, sur le Cours, le **1<sup>er</sup> août**.
- ▣ **Vive la France**, comédie, 1 h 37. Parking de la Maison de Boudème, le **3 août**. ▣ **Le petit prince**, animation, 1 h 47. Jardin du club des jeunes de Paradis Saint-Roch le **4 août**. ▣ **Tellement proches**, comédie, 1 h 42. Maison J. Méli à Mas de Pouane le **5 août**.
- ▣ **Shaun le mouton**, animation aventure comédie, 1 h 25. Parc Julien Olive le **8 août**. ▣ **Minuscule : la vallée des fourmis perdues**, animation aventure, 1 h 29. Chapelle de Sainte-Croix à La Couronne le **9 août**.
- ▣ **Les profs 2**, comédie, 1 h 32. Parking de la crèche du 8 mai à Jonquières le **12 août**. ▣ **La cuisine au beurre**, comédie, 1 h 22. Place de la Libération à L'île le **19 août**.

## UN OPÉRA SUR GRAND ÉCRAN

Le Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence organise en partenariat avec la direction culturelle de la Ville de Martigues une projection gratuite de l'opéra « *Così fan tutte* » de Mozart, le **vendredi 8 juillet** à 21 h 30 au cercle de voile de la base nautique de Tholon. Une initiative qui vise à faire découvrir l'art lyrique à un public plus large. Les Martégaux auront la chance d'assister à cet opéra « buffa » en deux actes mis en scène par Christophe Honoré et surtitré en français. Durée : 3 h 30 entracte compris, gratuit.

# UNE TOILE SOUS LES ÉTOILES

La manifestation Un été au cinéma s'étoffe et prend de l'ampleur

Quand la température monte, l'appel des salles obscures peut se faire rare. Pour ne pas laisser les cinéphiles en rade, la Ville organise tout l'été des projections de films en plein air ou dans des lieux inhabituels : dans la nature, dans les quartiers et en centre-ville. Le coup d'envoi d'« Un été au cinéma, passeurs d'images », sera donné à Lavéra, dès le 5 juillet, avec un film qui a rencontré un énorme succès sur grand écran : *La famille Bélier*. Pendant tout l'été, 17 séances gratuites sont prévues un peu partout dans la ville, dès la tombée de la nuit. Une programmation tout public, familiale et festive, avec beaucoup de comédies (*Hollywoo*, *Vive la France*, *Les profs 2...*), des longs-métrages traitant de sujets de société (*Samba*, *Tellement Proches*, *Imitation game...*) ou encore des films d'animation (*Le petit prince*, *Shaun le mouton*).

### LE CHOIX DES HABITANTS

« Les films ont été choisis par les habitants et adhérents des Maisons de quartier, précise Sébastien Garguilo, en charge de la manifestation. La programmation se fait aussi en fonction du lieu de projection. À la chapelle de Sainte-Croix, on table

habituellement sur un film d'aventure, lié à la nature. » Cette année, c'est le dessin animé *Minuscule* qui sera projeté.

À L'île, sur la façade de l'église de la Madeleine, ce sont généralement des œuvres de patrimoine. Cette année *La cuisine au beurre*, tournée

« Notre programmation de films s'adapte à chaque lieu de projection. »

Sébastien Garguilo, Direction culturelle

dans le quartier, sera couplée à la diffusion de témoignages de figurants apparaissant dans le film et de l'actrice Claire Maurier, Cricri dans le film. Témoignages recueillis par Nicolas Balique, historien de la Direction culturelle de Martigues. Un été au ciné prend donc de l'ampleur d'année en année, avec de plus en plus de choix et désormais aussi des séances consacrées à la musique lyrique ! **Caroline Lips**



© Frédéric Munos

Les danses au Miroir, place de la Libération, s'apprécient sur la piste ou en simple spectateur.

## ET LE POISSON AU BOUT DE LA LIGNE

C'est ce que les 150 pêcheurs lancés à la quête du fameux thon rouge de Méditerranée peuvent espérer pendant la semaine halieutique.

Du 9 au 13 août, Martigues devient la capitale française de la pêche « au tout gros » et accueille même la coupe nationale de pêche sportive en haute mer. La crème de la crème des compétiteurs de l'hexagone s'affrontera dans les eaux de

la Côte Bleue. D'autres disciplines tout aussi techniques, comme la pêche de roche, seront aussi représentées.

Pour le spectacle, rendez-vous à la pesée sur le quai de l'Hôtel de Ville, au retour des bateaux à partir de 17 h 30. L'occasion d'approcher ces énormes poissons et aussi de les déguster autour de thonades, moulades et autres paellas musicales... **Caroline Lips**



© François Deléna

Une vingtaine d'instruments sera mise à disposition pendant la Nuit des étoiles.

## LE CIEL À PORTÉE DE VUE

Espérons que les astres (et la météo) seront de notre côté le vendredi 5 août, après le coucher du soleil. La Nuit des étoiles, événement national, a pris pour thème cette année « *Au fil de l'eau : la recherche de la vie* », notamment à l'occasion du lancement de la

sonde Exomars. Et pour mieux décoder ces traces de vie dans l'univers, deux pointures ont été invitées par l'Astroclub M13 à participer à cet événement qui se déroulera chez nous au pied du phare de La Couronne. Le premier, Olivier Mousis, est un jeune et brillant astrophysicien qui a travaillé sur toutes les dernières grandes missions planétaires, dont la fameuse Rosetta.

### CONFÉRENCES ET OBSERVATION

Le deuxième, Luc Arnold, est spécialiste de la recherche des exoplanètes et de la vie extraterrestre... Tous deux donneront une conférence. Pour ceux qui préfèrent l'observation, une vingtaine d'instruments sera mise à disposition par le club martégal et la société astronomique Flammarion. Projections photos sur le phare, expositions, ateliers ludiques pour les enfants... Près de 2 500 personnes sont attendues au cours de cette soirée. **Caroline Lips**

### DANSES AU MIROIR

Plutôt salsa, tango ou danses de salon ? Laissez-vous porter par la musique et votre partenaire, ou simplement apprécier le spectacle des danses au Miroir. Tango argentin : tous les samedis jusqu'au 3 septembre (sauf les 2 et 30 juillet). Danses latines : tous les mardis jusqu'au 30 août (sauf le 26 juillet). Bals toutes danses : les jeudis jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre (sauf le 28 juillet). De 20 h à minuit, place de la Libération à L'île.



© Frédéric Munos

### LES SARDINADES

Rendez-vous populaire qui rassemble Martégaux et touristes à la même table, les Sardinades reviennent pour la 31<sup>e</sup> édition à Martigues au bord de l'étang. C'est dans notre ville que sont nées l'idée et le nom de ce concept maintes fois imité, dans un contexte de surabondance de sardines et pour que la population profite à bas prix du surplus de pêche. Aujourd'hui le menu s'est élargi à d'autres spécialités et le succès est toujours au rendez-vous. Tous les soirs jusqu'au 28 août, de 18 h à 23 h, Place des Aires.

### LES EXPOS À NE PAS MANQUER CET ÉTÉ

Félix Ziem, de Martigues à Istanbul : jusqu'au 20 septembre, le musée se consacre aux paysages du Midi de la France, de l'Italie et de la Turquie réalisés par « le peintre de Venise ». Tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, sauf le mardi. *Le voyage dans la lune* de Georges Méliès : la cinémathèque Gnidzaz se penche sur le film le plus emblématique de l'œuvre de Méliès à travers des photos, des dessins, des affiches et un documentaire. Les mardis, jeudis et vendredi, de 14 h à 18 h, et les mercredis, samedis et dimanches, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Camargue en plein ciel : Alain Colombaud a survolé la Camargue, ses terres agricoles et ses marais pour l'immortaliser. Médiathèque Louis Aragon, les mardis, jeudis et vendredis de 13 h 30 à 18 h 30, et les mercredis et samedis, de 10 h à 18 h 30.

# LES ÉQUIPES SPORTIVES SE PORTENT BIEN

Le sport martégal a la forme, aucune relégation et une accession pour les basketteuses. Au moment des vacances, c'est l'occasion de faire le bilan des clubs phares de la ville

## LES DIABLES ROUGES CONFIRMENT LEUR BONNE SANTÉ

Les rugbymen de Martigues/Port-de-Bouc engagés en Fédérale 3 ne sont pas passés loin de l'exploit en 2015-2016 avec une nouvelle qualification pour les phases finales. La 3<sup>e</sup> consécutive. Mais la formation très expérimentée de Prades s'est montrée la plus forte, malgré une victoire des hommes du duo Peger / Sergeant lors du match aller (19-17).

de présidence. Christian Aussenac a quitté le club en fin d'année, remplacée par une présidente Hanane Touach. Plusieurs changements en terme d'effectif sont déjà intervenus. Une équipe qui ne sera plus entraînée par Stéphane Cléménçon.

## FCM : UNE SAISON À OUBLIER...

Grosse déception pour les Sang et or. Candidats déclarés pour l'accession en National, les hommes coachés par

il faudra confirmer l'an prochain avec un nouveau coach. Les sardines elles ont encore une fois tout arraché sur leur passage ! 3<sup>e</sup> montée consécutive et une place de vice-championne de France de N3. Encore une belle aventure, et soyons sûrs que Jacky Richard proposera un effectif en phase avec le niveau du championnat de Nationale 2 dès septembre prochain.

## BILAN POSITIF POUR LES VOLLEYEURS

Un championnat de Ligue B innovant sans aucune descente et une phase régulière maîtrisée par les joueurs de Christophe Charroux. Lors des play-offs, le Martigues Volley-Ball a assuré face à Cambrai puis a logiquement chuté face à Rennes en demi-finale. On a aimé la belle ambiance lors des matchs à Julien Olive cette saison. Le MVB qui a enregistré 4 recrues pour le prochain exercice dont le pointu Iban Perez, champion d'Europe 2007 avec l'Espagne. **Karim Attab**



© François Deléna

Les joueurs du MHB n'ont pas failli malgré une saison difficile et des changements dans le club.

L'an prochain l'objectif sera le même : une qualification pour les phases finales, et pourquoi pas une montée en Fédérale 2 avec un changement d'entraîneur. Alain Peger prend du recul avec les cadets, et Hervé Di Noia (ex-Bédarrides) prend sa place pour un nouveau binôme avec Fabrice Sergeant.

## LE MHB DOIT SE RELANCER

Saison particulièrement éprouvante pour Martigues Handball. Le championnat de Nationale 1 était très relevé, mais les Martégaux ont réussi à se faire une place intéressante sportivement. Un exercice 2015-2016 marqué également par un changement

Franck Priou ont dû attendre les dernières journées de la saison pour valider leur maintien. Malgré quelques bons passages, le FCM n'a jamais pu lutter pour les places de tête. Une réaction est attendue la saison prochaine, avec un nouvel entraîneur en la personne de Franck N'Dioro.

## LES FILLES DU MSB

### POURSUIVENT LEUR ACCESSION

Le MSB avait connu deux montées la saison dernière : les filles de Jacky Richard et les garçons d'Odile Santaniello retrouvaient la Nationale 3. Pour les masculins, le bilan est honorable et équilibré avec une place en milieu de tableau. 10 victoires et 10 défaites,



© François Deléna



Grâce à un soleil voilé de nuages, les coureurs ont réalisé la course dans des conditions acceptables.



## BRÈVES



### DE BONNES JAMBES !

Le 22 juin, s'est déroulée la 15<sup>e</sup> édition de la Ronde vénitienne. Organisée par le Martigues Sport Cyclisme et considérée comme le plus beau critérium de la région, cette course a mobilisé près de 200 cyclistes. C'est Corentin Navarro (18 ans, licencié de VC La Pomme-Marseille) qui a remporté l'épreuve, devant le Martégal Rémy Gras, après avoir réalisé 60 tours de la boucle de 1,3 kilomètres, dans le centre de Martigues.



© Frédéric Munos

© Frédéric Munos

## MARTIGUES-CARRO 2016 A FAIT PLUS DE 800 HEUREUX !

La météo maussade n'a pas entamé la motivation des coureurs. La « classique » de Martigues aura donné à la Fête des mères 2016 un fort accent sportif !

« Voir autant de monde sur le port de Carro, autant de couleurs, et ces rayons de soleil, c'est fabuleux », lance Georges Conte-Lamude, président du SLC Martigues Course. Il faut dire que les quelques nuages noirs qui traînaient dans le ciel martégal ce dimanche matin ont légèrement terni la fréquentation de l'épreuve. Heureusement ils sont partis en même temps que les 800 coureurs alignés au départ sur le quai Paul Doumer, leur permettant de réaliser les premiers kilomètres au frais.

Un peu plus de 42 minutes plus tard, ce n'est pas un mais deux vainqueurs qui franchissaient la ligne d'arrivée. Abdellaziz El-Mennani et Mohammed Ouadi, tous deux licenciés de la SCO Sainte-Marguerite à Marseille, n'ont pas réussi à se départager. « C'est un beau finish », nous dit le second. « On est allés très vite, surtout dans les derniers kilomètres que l'on a fait en trois minutes de moyenne, c'était impossible d'accélérer ». Ils terminent donc main dans la main, à une minute du record établi l'an

passé par le favori Fabrice Evrard, disqualifié la veille par une maladie. Chez les femmes c'est Fatima Yvelain, ancienne championne internationale de cross, qui signe un doublé après s'être déjà imposée l'année dernière, laissant Marianna Oulianova deux minutes derrière. « C'est ici que j'ai commencé ma carrière, et ça m'a porté bonheur, je suis contente de refaire cette course pour la finir », déclarait la gagnante à peine arrivée. « C'est un bon parcours, il y a beaucoup de public pour nous encourager, tout est très bien organisé ». Les sourires affichés sur tous les visages malgré l'effort étaient là pour en témoigner au ravitaillement de l'arrivée. De quoi convaincre encore plus de sportifs de participer à la 33<sup>e</sup> édition l'an prochain !

Rémi Chape

### Y A DE LA JOIE !

Météo France avait prévu de grosses averses pour cette journée de fête des CIS, le 15 juin dernier. Finalement, seul un ciel gris prédominait, de quoi permettre aux 1700 enfants présents de profiter des animations sans prendre de coups de soleil : initiations, démonstrations, course, jeux, spectacles, flashmob... La saison est terminée. Elle reprendra le 1<sup>er</sup> octobre. Les inscriptions sont possibles dès le 6 septembre.

© Frédéric Munos

# LA CITÉ ENFOUIE

Les fouilles préventives de Tholon ont révélé la présence d'une cité gallo-romaine, ancêtre de Martigues : *Maritima Avaticorum*. Un site qui a fait l'objet d'une étude minutieuse.

Martigues a ses mystères, qui peu à peu se révèlent. Des traces d'occupation néolithique au Collet Redon, des carrières grecques sur la Côte Bleue, des hameaux gaulois dans L'île et à Saint-Pierre, puis... une ville gallo-romaine

dont le nom même, autrefois domaine de la légende, recouvre à présent une réalité tangible : *Maritima Avaticorum*. La véritable ancêtre de Martigues, une cité portuaire dont les fondations sont désormais mises au

jour. L'agglomération est née à Tholon, près de deux sources qui ont vraisemblablement motivé l'implantation des hommes. « En 1998 on a découvert les premières traces de ce site, mais on en ignorait encore l'importance, précise Jean Chausserie-Laprée, qui dirige le service Archéologie de la Ville. En 2011 on a fait un diagnostic, on supposait la présence d'une agglomération. Mais c'est en 2014, lorsque la Région a démarré la restructuration du lycée Langevin, qu'une campagne de fouilles préventives nous a permis

de comprendre qu'une ville entière se trouvait sous nos pieds. »

## UN TRÉSOR ET UN PAVÉ DE COQUILLAGES

Peu à peu, les archéologues ont exhumé les ruelles et les artères de la cité enfouie. En 2014 était dégagée une grande partie de la ville, avec un fossé défensif qui la bordait à l'ouest, et ses axes de circulation. Celui orienté nord-sud : le cardo, et celui étiré d'est en ouest, le decumanus, qui longe la limite des fouilles. L'ensemble laisse penser que d'autres vestiges se situent sous la cour du lycée Langevin et permet d'évaluer l'importance de *Maritima Avaticorum*.

Une ville de 5 hectares à l'habitat très dense, dont l'urbanisme est Gaulois à l'origine, avec ses maisons de pierres brutes liées à la terre, surmontées d'élévations en brique crue et toit de terre. Pas de tuiles à l'origine : « La tuile se généralise vers le 1<sup>er</sup> siècle ap. J.-C., alors que la ville s'est implantée à partir du 1<sup>er</sup> siècle av. J.-C. », signale Jean Chausserie-Laprée. *Maritima* est

« La campagne de fouilles préventives nous a permis de comprendre qu'une ville entière se trouvait sous nos pieds. »

La ville enfouie dessinée par l'archéologue Sandrine Duval. Le bâtiment qui empiète sur les fouilles est la cantine du lycée. Elle s'appuie sur des murs gaulois.



© Sandrine Duval



Il s'agit de maisons gauloises à l'origine, faites de pierres liées à la terre. Photo de droite : un portique agrémenté d'un pavage fait de coquillages vient tout récemment d'être mis au jour.

gauloise, mais l'influence romaine y est bien visible. Notamment grâce aux 48 monnaies d'or qu'on y a retrouvées. « Des aurei qu'on peut dater précisément grâce aux inscriptions qui y figurent. En particulier celle qui mentionne l'avènement d'Auguste, frappée en janvier 27 av. J.-C. » Un véritable trésor, bien que ces pièces d'or soient curieusement martelées et tordues : « Elles ont été mises au jour devant un petit édifice de pierre. On pense qu'il s'agit d'un sacrifice, mais on n'est sûr de rien ». Plus récemment, les archéologues ont dégagé les éléments d'un portique monumental, à l'est, avec des pierres de taille qui devaient soutenir des colonnes. Mais le plus curieux, c'est qu'une partie de la surface, sous ce portique,

est tapissée de coquillages scellés dans le sol. « Près de 5 000 coquilles de pétoncles sont disposées comme une mosaïque naturelle, détaille Jean Chausserie-Laprée. Ce type de pavement est inédit en Gaule et même en Méditerranée. »

À quoi servait cet espace coquiller ? Une question pour le moment sans réponse, mais qui ajoute au charme de la ville antique. La découverte de cette cité fait événement dans le monde archéologique, *Maritima Avaticorum* est désormais célèbre. Les divers objets qu'on y a retrouvés sont la preuve d'un intense trafic commercial situé dans un vaste périmètre, de la Méditerranée jusqu'à Arles. Mais le destin des fouilles préventives est d'être éphémères. Le chantier du lycée

Langevin s'est terminé fin juin, et le site a été enseveli. La cité dort à présent sous une couche de sable recouverte d'un voile protecteur, puis de terre. Le pavé de coquillages a fait l'objet d'un moulage. La mise en valeur des vestiges découverts sur le site fera vraisemblablement l'objet d'un projet global, c'est ce qui est envisagé par le Conseil régional, qui est maître d'oeuvre de ce chantier. Les lycéens sauront-ils qu'ils ont, sous leurs pieds, des racines ancestrales ? C'est à souhaiter. **Michel Maisonneuve**

**500,** c'est à peu près le nombre d'années de vie de la cité enfouie ; de 100 av. J.-C. à 400 ap. J.-C. Les habitants s'y seraient installés à cause de la présence des sources d'eau douce. Ils ont quitté le site, trop exposé, au déclin de l'Empire romain.



© DR



© François Delfina

Les poteries abondent sur le site, témoignages précieux, certaines originaires d'Afrique du Nord.

## 48 MONNAIES D'OR

Les pièces d'or (aurei) découvertes à Maritima représentent 5 ans de salaire d'un légionnaire. Certaines inscriptions célèbrent la bataille d'Actium (31 av. J.-C.) où Octave écrase Marc Antoine. C'est un trésor inestimable, bien que les pièces aient été volontairement détériorées par les donateurs, ce qui amène les archéologues à penser qu'il s'agit d'un sacrifice.

L'édition 2016 du Maritima Music Tour, le 31 mai dernier, a offert au public la présence d'une pléiade d'artistes en vogue : Vitaa, Makassy, Léa Castel, Souf, Mome... Le bruit et l'énergie dégagés par les près de 9 000 spectateurs ont fait vibrer les murs de La Halle !



# DE L'ÉNERGIE À L'ÉTAT PUR



SOAZIC ANDRÉ // FRÉDÉRIC MUNOS

# PORTFOLIO



## PERMANENCES

Les Élus, Adjoints  
et Présidents reçoivent  
sur rendez-vous.  
Se renseigner en  
contactant le numéro  
indiqué pour chacun.

### ÉLUS MUNICIPAUX

#### M. GABY CHARROUX

Député-Maire  
de Martigues  
04 42 44 34 72

#### M. HENRI CAMBESSÉDÈS

1<sup>er</sup> Adjoint au Maire délégué  
à l'administration générale,  
conseil municipal,  
centre funéraire municipal  
04 42 44 30 96

### LES ADJOINT(E)S AU MAIRE ET LEURS DÉLÉGATIONS

#### MME ÉLIANE ISIDORE

Sports, activités de loisirs  
et de plein air, littoral  
04 42 44 36 65

#### M. FLORIAN SALAZAR-MARTIN

Culture, droits culturels  
et diversité culturelle  
04 42 10 82 94

#### MME SOPHIE DEGIOANNI

Urbanisme et cadre de vie  
04 42 44 30 85

#### MME ANNIE KINAS

Enfance, éducation,  
droit de l'enfant, familles  
et solidarités familiales  
04 42 44 30 20

#### M. ALAIN SALDUCCI

Tourisme, manifestations,  
agriculture, pêche, chasse  
et commémoration  
04 42 44 30 85

#### MME LINDA BOUCHICHA

Jeunesse, emploi, formation,  
économie locale  
04 42 41 63 77

#### M. PATRICK CRAVERO

Travaux et commande  
publique  
04 42 44 30 88

#### M. ROGER CAMOIN

Déplacements,  
circulation, sécurité routière  
et stationnement  
04 42 44 34 58

#### MME NATHALIE LEFEBVRE

Démocratie, vie  
associative, habitat  
et Maisons de quartier  
04 42 44 30 57

#### M. ALAIN LOPEZ

Sécurité publique,  
sécurité civile, prévention  
et accès au droit  
04 42 44 35 49

#### MME SAOUSSSEN BOUSSAHEL

Commerces et artisanat  
04 42 44 34 58

### ADJOINT(E)S DE QUARTIER

#### MME NADINE SAN NICOLAS

La Couronne, Carro,  
Habitat, défense  
des services publics  
04 42 80 72 69

#### MME ODILE TEYSSIER-VAISSE

Saint-Julien, Saint-Pierre,  
Les Laurons,  
1<sup>er</sup> jeudi du mois,  
MPT de Saint-Julien, 18h  
2<sup>e</sup> jeudi du mois,  
MPT de Saint-Pierre, 18h  
04 42 44 35 49

#### M. FRANCK FERRARO

Lavéra,  
04 42 44 35 49

#### M. LOÏC AGNEL

Croix-Sainte, Saint-Jean,  
Travaux dans les quartiers  
04 42 80 13 87

### PRÉSIDENT(E)S DE CONSEILS DE QUARTIER

#### MME LINDA BOUCHICHA

Boudème/Les Deux-Portes,  
04 42 41 63 77

#### M. CHARLES LINARES

Jonquières centre,  
1<sup>er</sup> mercredi du mois,  
Atelier du Cours, 14 h à 16 h  
04 42 44 34 58

#### MME SOPHIE DEGIOANNI

Jonquières sud,  
04 42 44 30 85

#### MME MARCELINE ZÉPHIR

L'île,  
04 42 44 35 49

#### M. FLORIAN SALAZAR-MARTIN

Paradis Saint-Roch,  
04 42 10 82 94

#### M. ALAIN LOPEZ

Ferrières, 1<sup>er</sup> mercredi  
du mois Maison E. Cotton,  
16 h à 18 h,  
04 42 44 35 49

#### M. PIERRE CASTE

Rives nord de l'étang  
04 42 44 35 49

#### M. ALAIN SALDUCCI

Les Vallons, 04 42 44 30 85

#### M. DANIEL MONCHO

Barbousse, Escaillon,  
04 42 44 34 58

#### MME NATHALIE LEFEBVRE

Canto-Perdrix  
et Les quatre vents,  
Permanence collective,  
04 42 44 31 55

#### MME FRANÇOISE EYNAUD

Notre-Dame des Marins,  
dernier mardi du mois  
Maison de NDM,  
17 h à 18 h  
04 42 06 90 83

#### MME NADINE SAN NICOLAS

La Couronne, Carro,  
le mercredi, mairie annexe  
de La couronne, 16 h 30,  
04 42 80 72 69

#### MME ODILE TEYSSIER-VAISSE

Saint-Julien,  
1<sup>er</sup> jeudi du mois MPT  
de Saint-Julien, 18h  
2<sup>e</sup> jeudi du mois MPT  
de Saint-Pierre, 18h  
04 42 44 35 49

#### M. PATRICK CRAVERO

Mas de Pouane,  
Maison J. Méli  
04 42 44 30 88

#### M. JEAN-LUC COSME

Saint-Jean,  
04 42 44 34 58

#### M. HENRI CAMBESSÉDÈS

Saint-Pierre et Les Laurons,  
04 42 44 30 96

### ÉLU DÉPARTEMENTAL

#### M. GÉRARD FRAU

Conseiller départemental  
04 13 31 12 42

# ÉTAT CIVIL MAI

## BONJOUR LES BÉBÉS

Ilyes BOJOR  
Lucie OLIVE  
Clara MALJOURNAL  
Théa DESFERE  
Alexandre MARTINEZ  
Luciano FRISCIA  
Adel CHIBA  
Liham OUSSENI  
Diego MILLERA  
Sacha GROS  
Sandro ADEL  
Emma FOUCRAS  
Samuel BONNET  
ARANDA-MORENO  
Miguël SANTANDER-  
CROUZET  
Adem CANKAYA  
Ömer KARAKAS  
Jasmine LAZAAR  
Noham MAHROUA  
Leïhana GRAHOUIELLE  
Jade CARPIN  
Esma KAYA  
Youssef AYARI  
Amine LARABA  
Selena GUERROUACHE  
Yasin-Adar CANKAYA  
Zakariya RAHNI  
Aurèle LOMOND  
Méline LEROY GINER

Reflets s'associe  
à la joie des heureux parents.

## ILS S'AIMENT

Camille ZAMI  
et Frédéric PIERRE  
Maggy BOUFFLERS  
et Cyrille FREY  
Cécile CHIRAT  
et Fabien CAZORLA  
Elodie LIÈVRE  
et Rémy DELON  
Delphine LLORCA  
et Rémi DEHAN  
Caroline SOTIRIOU  
et Christophe NICOLAS  
Milouda GHANNAM  
et Twefik DAIB  
Bernadette ROSSETTO  
et Thierry DAURELLE  
Cindy LAGOZ  
et Nathanaël MARTIN

Reflets adresse  
toutes ses félicitations  
aux nouveaux mariés.

## ILS NOUS ONT QUITTÉS

Geneviève MAIRET  
née DUCHÈNE  
Georgette MONTOYA  
née HURET  
Aimé BOSSY  
Abdelhamid SALMI  
Nicole PEREZ née OLIVE  
Muriel MORADEI  
Pierre JEHAN  
Lucienne FLORIO  
née CHARAVIN  
Patrick FAURIE  
Henri LUBAT  
Arlette HISSELLI  
née BORRELLI  
Albert JUAN  
Sadek KHALFALLAH  
Pierre DUSSERRE  
Antoine VALENZUELA  
Eric SOFIKITIS  
Rachel BOCCA née CASTRO  
Jean CATALAN

Reflets présente  
ses sincères condoléances  
aux familles.